

S P A N I S H

BASIC COURSE

WORKBOOK

MODULE 6

Lessons 31 - 36

September 1975

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE  
FOREIGN LANGUAGE CENTER

## PREFACE

This Module 6 Workbook is designed to be a self-study/self-evaluation device and is to be used with a correlated set of cassette tapes, which contain the stimuli for the Listening Comprehension component and the Narrative Vocabulary Practice. The preface of the Student Text contains general information relative to the Spanish (LA) Basic Course as a whole and the way this Workbook fits into the total scheme.

The Key to all exercises contained herein is found at the back portion of the Workbook. Students are encouraged to do all exercises the first time through without reference to the Key. Developing this habit of making honest attempts at understanding or "guessing," when not sure, will pay long range dividends.

Even though activities have been specified for each exercise, the student will soon be aware of the variety of things that can be done with each stimulus, whether it be recorded or printed. A news broadcast, for example, might be played repeatedly, almost as background noise, while the student merely absorbs the melody and flow of the language--picking out bits and pieces of meaning here and there. Once familiar with the content, students may wish to try a bit of "simultaneous" translation. In order to grasp the basic message, a good practice is to always keep in mind the questions: Who was involved? What happened? When? Why? Oral and printed stimuli may be gisted, summarized or even rewritten. Throughout this course, the instructor will provide additional activity suggestions for many of the exercises of this Workbook but self-initiative is encouraged.

## TABLE OF CONTENTS

### STUDENT'S WORKBOOK

	<u>Page</u>
<b>LESSON 31</b>	
Frame 1	1
Frame 2	4
Frame 3	7
Narrative	9
Review Exercises	13
Vocabulary Practice	15
<b>LESSON 32</b>	
Frame 1	16
Frame 2	19
Frame 3	24
Narrative	28
Review Exercise	33
Vocabulary Practice	34
<b>LESSON 33</b>	
Frame 1	36
Frame 2	39
Frame 3	43
Narrative	46
Review Exercises	49
Vocabulary Practice	51
<b>LESSON 34</b>	
Frame 1	52
Frame 2	56
Frame 3	59
Narrative	62
Review Exercises	65
Vocabulary Practice	67
Optional Narrative	68
<b>LESSON 35</b>	
Frame 1	71
Frame 2	74
Frame 3	79
Narrative A	82
Narrative B	84
Review Exercises	87
Vocabulary Practice	89

LESSON 36

Frame 1	90
Frame 2	94
Frame 3	97
Narrative	100
Review Exercises	107
Vocabulary Practice	109

KEYS to Listening and Reading  
Comprehension Exercises

LESSON 31	110
LESSON 32	113
LESSON 33	117
LESSON 34	120
LESSON 35	124
LESSON 36	127

## LISTENING COMPREHENSION EXERCISE A

Listen to each of the following Spanish questions or statements. Circle the letter of the best response to each.

1. (a) He estado allí varias veces.  
(b) Han parado en Embarcadero.  
(c) Nunca lo he dejado allí.  
(d) No me lo han presentado.
2. (a) No, no lo pasamos.  
(b) Me han explicado qué debo hacer.  
(c) No, no lo he pensado todavía.  
(d) Le hemos enseñado a hacerlo.
3. (a) Ellos me contestaron ayer.  
(b) Yo tampoco pude contestarle.  
(c) Hay cartas sin abrir.  
(d) Ya han cerrado la oficina de correos.
4. (a) Sabe cruzar bien la calle.  
(b) Sin mirar no puedo saber quién cruza.  
(c) Es peligroso cruzar el río.  
(d) No me mira cuando va por la calle.
5. (a) En tres días recorrió todo.  
(b) Ellos gastaron más.  
(c) No nadan bien.  
(d) Deben darnos más.
6. (a) Se lo pasan al inspector.  
(b) Los colectivos no pasan por aquí.  
(c) Pasamos hace veinte minutos.  
(d) Pasamos tres días feriados.
7. (a) No ha gastado mucho.  
(b) Ellos no saben lo que dicen.  
(c) A mí tampoco me ha gustado.  
(d) Me gusta lo que hago.
8. (a) Sí, voy a ir mañana.  
(b) Sí, le encantó.  
(c) Van a ir mañana.  
(d) Sí, me encantó.

## LISTENING COMPREHENSION EXERCISE B

Listen to each of the following Spanish sentences. First, transcribe each sentence in the space provided, and second, write an English translation for each.

1. \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
4. \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
5. \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
6. \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
7. \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
8. \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
9. \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
10. \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

## LISTENING COMPREHENSION EXERCISE C

Listen to each of the following number phrases. Write only the numbers in Arabic numerals. Do not write any other words.

1. \_\_\_\_\_ 2. \_\_\_\_\_ 3. \_\_\_\_\_

4. \_\_\_\_\_ 5. \_\_\_\_\_ 6. \_\_\_\_\_

7. \_\_\_\_\_ 8. \_\_\_\_\_ 9. \_\_\_\_\_

10. \_\_\_\_\_

END OF FRAME 1

## LISTENING COMPREHENSION EXERCISE A

Listen to each of the following sentences and write short answers in English to the questions written in your workbook.

1. What was said about his birthday?

---

2. What was this warning?

---

3. What happened to the boy?

---

4. What does he say about Embarcadero?

---

5. What day is Monday?

---

6. What has Juan never done?

---

7. Why will everything be closed?

---

8. Why is the radio broken?

---

9. What has been observed this year?

---

10. What were his exact words?

---



11. What did his son do?

---

MODULE 6

FRAME 2

LESSON 31

LISTENING COMPREHENSION EXERCISE B

Listen to each of the following Spanish passages. First, transcribe everything in the space provided; second, circle all of the words in each that you do not recognize; and third, use a dictionary to translate each of the unfamiliar words into English. Write the words and their translations beneath your transcriptions.

1.

---

---

---

---

---

---

---

---

2.

---

---

---

---

---

3.

---

---

---

---

---

MODULE 6

FRAME 2

LESSON 31

LISTENING COMPREHENSION EXERCISE C

Listen to each of the following number phrases. Write only the numbers in Arabic numerals. Do not write any other words.

1. \_\_\_\_\_ 2. \_\_\_\_\_ 3. \_\_\_\_\_

4. \_\_\_\_\_ 5. \_\_\_\_\_ 6. \_\_\_\_\_

7. \_\_\_\_\_ 8. \_\_\_\_\_ 9. \_\_\_\_\_

10. \_\_\_\_\_

END OF FRAME 2

LISTENING COMPREHENSION EXERCISE A

Listen to the following Spanish questions and write an appropriate response to each in Spanish.

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_
4. \_\_\_\_\_
5. \_\_\_\_\_
6. \_\_\_\_\_
7. \_\_\_\_\_
8. \_\_\_\_\_
9. \_\_\_\_\_
10. \_\_\_\_\_

## LISTENING COMPREHENSION EXERCISE B

Listen to each of the following Spanish passages. First, transcribe everything in the space provided; second, circle all of the words in each that you do not recognize; and third, use a dictionary to translate each of the unfamiliar words into English. Write the words and their translations beneath your transcriptions.

1.

---

---

---

---

2.

---

---

---

---

---

END OF FRAME 3

NOTE: Do not do the Vocabulary Practice until you have completed the Narrative and the Review Exercises.

OTROS DÍAS DE FIESTA Y FECHAS  
QUE SE OBSERVAN EN HISPANOAMÉRICA

EL DÍA DE LA RAZA<sup>1</sup> (12 de octubre). En <sup>1</sup>Columbus Day este día, en todos los países latino-americanos se conmemora<sup>2</sup> el descubrimiento 2 de América por Cristóbal Colón.

EL DÍA DE LOS (FIELES) DIFUNTOS<sup>3</sup> (2 de <sup>3</sup>All Souls' Day noviembre). Este día la gente va al cementerio<sup>4</sup> a llevarles flores a los miembros 4 de su familia que están enterrados<sup>5</sup> allí. \*<sup>5</sup>buried

LA NAVIDAD (25 de diciembre). Es una gran fiesta que celebran en familia. En general no hay intercambio<sup>6</sup> de regalos tan grande <sup>6</sup>exchange como en los Estados Unidos. Muchos tienen \*<sup>7</sup>custom la costumbre<sup>7</sup> de poner el nacimiento.<sup>8</sup>

EL DÍA DE LOS INOCENTES<sup>9</sup> (28 de diciembre). <sup>8</sup>Nativity(scene) <sup>9</sup>(equivalent to) April Fools' Day En este día son populares las bromas<sup>10</sup> que <sup>10</sup>jokes; pranks se hacen para tomarles el pelo a los amigos.

LA VÍSPERA<sup>11</sup> DEL AÑO NUEVO (31 de diciembre)<sup>11</sup> <sup>11</sup>eve Hay fiestas y bailes toda la noche para <sup>12</sup>say good-bye to despedir<sup>12</sup> el año viejo y darle la bienvenida al año nuevo. El día siguiente es feriado y todos los establecimientos<sup>13</sup> están cerrados.

EL DÍA DEL SANTO PATRÓN<sup>14</sup> (o LA SANTA <sup>14</sup>patron  
PATRONA). Casi todos los países tienen uno,  
y muchas ciudades tienen además su propio<sup>15</sup> \*<sup>15</sup>own  
santo patrón que el pueblo venera<sup>16</sup> y <sup>16</sup>they worship  
a quien le pide ayuda y protección.<sup>17</sup> <sup>17</sup>\_\_\_\_\_

FECHAS PATRIÓTICAS.<sup>18</sup> Además de celebrar <sup>\*18</sup>\_\_\_\_\_

el día de la Independencia, a veces  
conmemoran el día en que el pueblo inició  
la lucha<sup>19</sup> por su independencia: <sup>\*19</sup>fight  
el grito<sup>20</sup> de Asencio (Uruguay), el grito <sup>20</sup>the cry (for  
de Dolores (México), el grito de Yara (Cuba), freedom)  
por ejemplo. La celebración<sup>21</sup> del <sup>21</sup>\_\_\_\_\_

aniversario<sup>22</sup> de estas fechas importantes <sup>\*22</sup>\_\_\_\_\_

incluye fiestas populares, desfiles,  
fuegos artificiales<sup>23</sup> y despliegue<sup>24</sup> de <sup>23</sup>fireworks  
los colores nacionales y banderas.<sup>25</sup> <sup>24</sup>display  
<sup>\*25</sup>flags

Go back to the Narrative and write the English cognates of the underlined Spanish words in the blank spaces in the right-hand column. Check your answers with the Key.

Write Spanish answers to the following questions based on the Narrative. Don't limit your answers to short responses.

1. El día de Año Nuevo, ¿es un día de trabajo?

---

---

2. ¿Qué hace la gente la víspera de Año Nuevo?

---

---

3. ¿Qué se conmemora el día de la raza?

---

---

4. ¿A dónde va la gente el día de los difuntos?

---

---

5. ¿Es el día de los difuntos un día de fiesta?

---

---

6. ¿Cómo celebra el pueblo las fechas patrióticas?

---

---

7. ¿Qué es el 28 de diciembre?

---

---

8. ¿Qué ocurre ese día?

---

---

9. ¿Qué le pide el pueblo al santo patrón?

---

---

10. ¿Qué fiesta grande se celebra en familia?

---

---



Translate the words and phrases in parentheses into Spanish.

1. Dicen que \_\_\_\_\_ ir.  
(it's worth while)
2. Tú nunca \_\_\_\_\_ allí.  
(have been)
3. Fernando me \_\_\_\_\_ tanto de eso.  
(has spoken)
4. Nosotros \_\_\_\_\_ ya el alquiler.  
(have paid)
5. El niño \_\_\_\_\_ de la silla.  
(fell)
6. ¡ \_\_\_\_\_ esta ciudad!  
[I love (I'm delighted by)]
7. \_\_\_\_\_ en diferentes escuelas.  
(I have studied)
8. ¡Cuidado, \_\_\_\_\_!  
[do not fall (polite form)]
9. Su cumpleaños \_\_\_\_\_ en domingo.  
(falls)
10. Él va a llegar para \_\_\_\_\_.  
(Christmas Eve)

Translate the following sentences into Spanish.

1. They do not go to parties during Holy Week.

---

---

2. I have never passed by your (fam.) house.

---

3. I have smoked more than you (fam.) today.

---

4. They have invited us.

---

5. We have started very late.

---

6. His wife has cooked something special.

---

7. I have liked it very much.

---

8. I have never been to the carnival.

---

9. They have attacked the Infantry.

---

10. We have celebrated his saint's day.

---

Listen to the following words from the Narrative for this lesson. Each will be given twice; once in isolation and once in a complete sentence. Translate each of the sentences into English.

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_
4. \_\_\_\_\_
5. \_\_\_\_\_
6. \_\_\_\_\_
7. \_\_\_\_\_

LISTENING COMPREHENSION EXERCISE A

Write an appropriate Spanish response to each of the following questions.

- 1. \_\_\_\_\_
- 2. \_\_\_\_\_
- 3. \_\_\_\_\_
- 4. \_\_\_\_\_
- 5. \_\_\_\_\_
- 6. \_\_\_\_\_
- 7. \_\_\_\_\_
- 8. \_\_\_\_\_
- 9. \_\_\_\_\_
- 10. \_\_\_\_\_

LISTENING COMPREHENSION EXERCISE B

Replay the questions from the previous exercise and transcribe them.

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_
4. \_\_\_\_\_
5. \_\_\_\_\_
6. \_\_\_\_\_
7. \_\_\_\_\_
8. \_\_\_\_\_
9. \_\_\_\_\_
10. \_\_\_\_\_

LISTENING COMPREHENSION EXERCISE C

Translate the first five sentences of the previous exercise.

- 1. \_\_\_\_\_
- 2. \_\_\_\_\_
- 3. \_\_\_\_\_
- 4. \_\_\_\_\_
- 5. \_\_\_\_\_
- \*6. \_\_\_\_\_
- \*7. \_\_\_\_\_
- \*8. \_\_\_\_\_
- \*9. \_\_\_\_\_
- \*10. \_\_\_\_\_

\*Optional

END FRAME 1

## LISTENING COMPREHENSION EXERCISE A

Listen to the following news broadcasts in Spanish. Then circle the letters of the choices which make true statements about each. Try to guess the meanings of any new words.

## I. 1. According to the news

- (a) a boat rescued two survivors in a river.
- (b) a destroyer sank two ships in a battle.
- (c) some survivors were seriously wounded.
- (d) battleships were heading for America.

## 2. It appears that

- (a) the battle took place in the early morning.
- (b) two ships were six miles away from the battle.
- (c) "Dos Rios" is the name of one of the ships.
- (d) the survivors are from the ship named "Dos Rios."

## II. It appears that

- 1.
  - (a) the Liberal Party is against the government.
  - (b) the Liberal Party has accused the government.
  - (c) the Liberal Party has been the terrorists' target.
  - (d) the Liberal Party has gained political control.
- 2.
  - (a) the terrorists have issued a public statement.
  - (b) the government has asked for public support.
  - (c) the Liberal Party has offered unconditional support.
  - (d) the Liberal Party has been the government's target.
- 3.
  - (a) the General Secretary left the Liberal Party.
  - (b) the terrorists attempted to kill the General Secretary.
  - (c) the Liberal Party controls the government.
  - (d) the government was offered political support.

III. According to the news

1. (a) doctors saved a man's life.  
(b) a man died without medical assistance.  
(c) two men machine-gunned a colonel.  
(d) the gunmen escaped in a green car.
2. (a) the police exchanged fire with the gunmen.  
(b) a gunman died on the operating table.  
(c) the man was shot as he was leaving his office.  
(d) Julio Garrido y Pineiro repelled the aggression.
3. (a) the car was found half a kilometer away.  
(b) the colonel was entering his office.  
(c) the shooting took place in the morning.  
(d) the colonel saved a terrorist's life.

- IV. 1. (a) The police arrested some faculty members.  
(b) More than 100 students attended the meeting.  
(c) The police explained reasons for the arrest.  
(d) Civic organizations approved the police's actions.
2. (a) Several organizations disapproved of the actions of the police.  
(b) The students have denounced the violations of the police.  
(c) The students have violated the faculty members' rights.  
(d) The University has guaranteed the students' rights.



## LISTENING COMPREHENSION EXERCISE B

Write short answers in Spanish to the following questions based on the composite picture in your workbook.

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_
4. \_\_\_\_\_
5. \_\_\_\_\_
6. \_\_\_\_\_
7. \_\_\_\_\_
8. \_\_\_\_\_
9. \_\_\_\_\_
10. \_\_\_\_\_

## LISTENING COMPREHENSION EXERCISE C

Listen to each of the following Spanish sentences and transcribe each one in the space provided.

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_
4. \_\_\_\_\_
5. \_\_\_\_\_
6. \_\_\_\_\_
7. \_\_\_\_\_
8. \_\_\_\_\_
9. \_\_\_\_\_
10. \_\_\_\_\_

LISTENING COMPREHENSION EXERCISE D \*OPTIONAL

Translate the sentences from the previous exercise.

1. \_\_\_\_\_

2. \_\_\_\_\_

3. \_\_\_\_\_

4. \_\_\_\_\_

5. \_\_\_\_\_

6. \_\_\_\_\_

7. \_\_\_\_\_

8. \_\_\_\_\_

9. \_\_\_\_\_

10. \_\_\_\_\_

END OF FRAME 2

## LISTENING COMPREHENSION EXERCISE A

Listen to each of the following Spanish newscasts. First, transcribe the newscasts in the space provided; second, circle all the words in each that you do not recognize; and third, use a dictionary to translate each of the unfamiliar words into English. Do not try to translate names of persons or places. Copy the Spanish words and their English equivalents in the space beneath your transcriptions.

I.

---

---

---

---

---

---

---

---

II.

---

---

---

---

---

III.

---

---

---

---

---

---

---

---

IV.

---

---

---

---

---

---

---

---

MODULE 6

FRAME 3

LESSON 32

LISTENING COMPREHENSION EXERCISE B

Listen to each of the following number phrases. Write only the numbers in Arabic numerals. Do not write any other words.

- |     |       |    |       |    |       |
|-----|-------|----|-------|----|-------|
| 1.  | _____ | 2. | _____ | 3. | _____ |
| 4.  | _____ | 5. | _____ | 6. | _____ |
| 7.  | _____ | 8. | _____ | 9. | _____ |
| 10. | _____ |    |       |    |       |

LISTENING COMPREHENSION EXERCISE C \*OPTIONAL

Replay the sentences from the previous exercise and transcribe them.

- 1. \_\_\_\_\_
- 2. \_\_\_\_\_
- 3. \_\_\_\_\_
- 4. \_\_\_\_\_
- 5. \_\_\_\_\_
- 6. \_\_\_\_\_
- 7. \_\_\_\_\_
- 8. \_\_\_\_\_
- 9. \_\_\_\_\_
- 10. \_\_\_\_\_

LISTENING COMPREHENSION EXERCISE D \*OPTIONAL

Translate each of the sentences from the previous exercise.

- 1. \_\_\_\_\_
- 2. \_\_\_\_\_
- 3. \_\_\_\_\_
- 4. \_\_\_\_\_
- 5. \_\_\_\_\_
- 6. \_\_\_\_\_
- 7. \_\_\_\_\_

8.

9.

10.

END OF FRAME 3

**NOTE:** Do not do the Vocabulary Practice until you have completed the Narrative and Review Exercises.

EL BICENTENARIO<sup>1</sup> DE LA INDEPENDENCIA

Con grandes muestras<sup>2</sup> de alegría<sup>3</sup> y entusiasmo<sup>4</sup>, el pueblo ha asistido el día de hoy a los diversos actos<sup>5</sup> organizados como parte del programa oficial para celebrar el bicentenario de la Independencia.

En el discurso<sup>6</sup> de inauguración<sup>7</sup> de la semana de festejos<sup>8</sup>, el Presidente de la República agradeció<sup>9</sup> al pueblo, congregado<sup>10</sup> frente al Palacio Presidencial y a lo largo del Paseo de los Héroes<sup>11</sup>, su asistencia<sup>12</sup> al desfile, así como su buen comportamiento<sup>13</sup> durante ésa y las demás<sup>14</sup> actividades<sup>15</sup> conmemorativas<sup>16</sup>.

Además del desfile y de las ceremonias<sup>17</sup> oficiales, el pueblo ha podido ver en acción a diferentes unidades de las Fuerzas Armadas en los simulacros de guerra<sup>18</sup> que han tenido lugar en varios lugares de la capital y sus alrededores<sup>19</sup>.

En aguas del golfo, el público ha seguido con interés el hundimiento<sup>20</sup> de

1 \_\_\_\_\_  
2 signs  
3 joy  
4 \_\_\_\_\_  
5 ceremonies

6 speech  
7 \_\_\_\_\_  
8 public  
festivities  
\*9 thanked  
10 \_\_\_\_\_  
\*11 along the  
12 \_\_\_\_\_  
13 attendance  
14 behavior  
15 other  
\*16 \_\_\_\_\_

17 \_\_\_\_\_  
18 \_\_\_\_\_  
19 sham battle  
\*20 outskirts

21 sinking



un viejo destructor por una escuadrilla<sup>22</sup> <sup>\*22</sup>squadron (air)  
 aérea del portaviones Lealtad. Los cazas y  
 los bombarderos ametrallaron y <sup>\*23</sup> \_\_\_\_\_  
bombardearon<sup>23</sup> repetidas veces<sup>24</sup> el viejo <sup>24</sup>repeatedly  
 barco que sirvió de blanco para las  
prácticas de tiro<sup>25</sup> hasta que lo hundieron. <sup>25</sup>target practice  
 Dos regimientos<sup>26</sup> de Infantería de Marina <sup>\*26</sup> \_\_\_\_\_  
 desembarcaron cerca de Punta del Este, y <sup>27</sup> \_\_\_\_\_  
simularon<sup>27</sup> la captura<sup>28</sup> del Fuerte<sup>29</sup> <sup>28</sup> \_\_\_\_\_  
 Caupolicán, bajo<sup>30</sup> nutrido<sup>31</sup> fuego de <sup>29</sup> \_\_\_\_\_  
 artillería, ametralladoras y morteros. Los <sup>\*30</sup>under  
 defensores estuvieron disparando sus armas <sup>31</sup>heavy; intense  
 hasta que se les acabaron las municiones.

En otra maniobra, mientras fuerzas de  
 Infantería, con el apoyo de tanques y otros  
 vehículos blindados, avanzaban<sup>32</sup> desde el <sup>\*32</sup> \_\_\_\_\_  
 noreste para atacar el Campo Marte, una  
 compañía de paracaidistas saltó detrás de  
 las líneas de defensa, para cortarles la  
retirada<sup>33</sup> a los defensores. Inmediatamente <sup>33</sup>retreat  
 después, una compañía de las Fuerzas  
 Especiales fue transportada<sup>34</sup> al lugar en <sup>34</sup> \_\_\_\_\_  
 helicópteros, para consolidar<sup>35</sup> las posi- <sup>35</sup> \_\_\_\_\_  
 ciones y asegurar<sup>36</sup> el área.<sup>37</sup> <sup>\*36</sup>to secure  
<sup>37</sup> \_\_\_\_\_

Durante las maniobras, las fuerzas armadas no usaron ni cohetes no otras de las armas antiaéreas que vimos en el desfile.

Otro acto importante del primer día de actividades fue la visita del Presidente, acompañado de todos los miembros del Gabinete, al Cementerio<sup>38</sup> Nacional para depositar<sup>39</sup> una ofrenda floral<sup>40</sup> en el Panteón<sup>41</sup> de los Héroes.

Como todos los años, la Secretaría de Educación<sup>42</sup> Publica, en coordinación<sup>43</sup> con la Universidad Nacional, organizó concursos<sup>44</sup> literarios,<sup>45</sup> conferencias,<sup>46</sup> conciertos,<sup>47</sup> y otros actos culturales<sup>48</sup> que se vieron muy concurridos.<sup>49</sup>

38 \_\_\_\_\_  
39 \_\_\_\_\_  
40 wreath; flower offering  
41 \_\_\_\_\_  
42 \_\_\_\_\_  
43 \_\_\_\_\_  
44 contests  
45 \_\_\_\_\_  
46 lectures; conferences  
47 \_\_\_\_\_  
48 \_\_\_\_\_  
49 were well attended

Go back to the Narrative and guess at the meaning of each of the cognates. Write your guess in the appropriate space in the margin, then check your answers with the Key.

Write Spanish answers to the following questions based on the Narrative. Don't limit your answers to short responses.

1. ¿Qué le agradeció el Presidente al pueblo?

---

---

2. ¿Dónde estaba congregado el pueblo?

---

---

3. ¿Qué pasó en el golfo?

---

---

4. ¿De dónde venían los aviones que hundieron el blanco?

---

---

5. ¿Bajo qué condiciones desembarcaron los infantes de marina?

---

---

6. ¿Qué hicieron los defensores para evitar la captura del Fuerte Caupolicán?

---

---

7. ¿Cómo avanzó la Infantería?

---

---

8. ¿Dónde y para qué saltaron los paracaidistas?

---

---

9. ¿Para qué trajeron a las Fuerzas Especiales?

---

---

10. ¿Qué hizo el Presidente en el Panteón de los Héroes?

---

---

11. ¿Qué organizó el Departamento de Educación Pública?

---

---

Translate the following sentences into Spanish.

1. I can't see very well because there is too much smoke.

---

2. I have parachuted more than a hundred times.

---

3. During the invasion there were two landings supported by the Air Force.

---

4. She hasn't realized yet that her husband is dead.

---

5. The defending forces were firing their weapons from their trenches and bunkers.

---

6. If you want peace, respect other people's rights.

---

7. We haven't advanced because we have found many wire entanglements.

---

8. The machine gun fired but did not hit the target.

---

9. A submarine has sunk one aircraft carrier and two destroyers.

---

10. I think they have seen our new armored vehicles.

---

Listen to the following words from the Narrative for this lesson. Each will be given twice; once in isolation and once in a complete sentence. Translate each of the sentences into English.

1. \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
4. \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
5. \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
6. \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
7. \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
8. \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

9.

---

---

10.

---

---

## LISTENING COMPREHENSION EXERCISE A

Listen to each of the following Spanish questions or statements. Circle the letter of the best response to each.

1. (a) El partido va a empezar a las ocho.  
(b) No todos los jugadores vinieron.  
(c) Suerte que no llegamos más tarde.  
(d) No pudimos conseguir boletos para el partido.
  
2. (a) A muchas personas les gusta el béisbol.  
(b) Los muchachos del colegio están jugando fútbol.  
(c) Usan una pelota pequeña para jugar tenis.  
(d) Cuando era niño siempre jugaba básquetbol.
  
3. (a) Porque ya se sentaron todos los aficionados.  
(b) Es que en Latinoamérica hay buenos equipos.  
(c) No tienen permiso para entrar en el estadio.  
(d) Porque el partido empieza a las tres y media.
  
4. (a) Sin embargo, a muchos boxeadores no les gusta.  
(b) A mí también me gusta cómo juegan a la pelota.  
(c) Me parece más divertido el fútbol americano.  
(d) Pero sólo si uno no está en buenas condiciones.
  
5. (a) Ya no es muy popular el básquetbol en los EE. UU.  
(b) El público americano está jugando más y más al tenis.  
(c) Hasta a los mejores jugadores les pagan muy bien.  
(d) Dice que sólo la gente rica juega al tenis.
  
6. (a) Es que los muchachos estaban jugando béisbol.  
(b) Yo también tengo una pelota en el jardín.  
(c) Hay que practicar mucho cuando uno juega al tenis.  
(d) No juguemos más a la pelota en el jardín.
  
7. (a) Creo que ya empezó.  
(b) Tienen buena música.  
(c) ¿A qué candidato van a elegir?  
(d) Todavía no he comprado los boletos.



8. (a) Muchos de los mejores jugadores son altos.  
(b) Casi todos los jugadores de fútbol son bajos.  
(c) Los que juegan básquetbol también son altos.  
(d) No es necesario ser tan alto para jugarlo bien.

MODULE 6

FRAME 1

LESSON 33

LISTENING COMPREHENSION EXERCISE B

Listen to each of the following Spanish passages. First, transcribe everything in the space provided; second, circle all of the words in each that you do not recognize; and third, use a dictionary to translate each of the unfamiliar words into English.

1. \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

2. \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

3. \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

4. \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

MODULE 6

FRAME 1

LESSON 33

LISTENING COMPREHENSION EXERCISE C

Listen to each of the following number phrases. Write only the numbers in Arabic numerals. Do not write any other words.

- |           |           |           |
|-----------|-----------|-----------|
| 1. _____  | 2. _____  | 3. _____  |
| 4. _____  | 5. _____  | 6. _____  |
| 7. _____  | 8. _____  | 9. _____  |
| 10. _____ | 11. _____ | 12. _____ |

END OF FRAME 1

## LISTENING COMPREHENSION EXERCISE A

Listen to each of the following sentences and write short answers in English to the questions written in your workbook.

1. What had he apparently done?  
\_\_\_\_\_
2. What had we done all afternoon?  
\_\_\_\_\_
3. What had the new director done the previous year?  
\_\_\_\_\_
4. What had I done by Christmas?  
\_\_\_\_\_
5. What has she done with all her things?  
\_\_\_\_\_
6. What had the head of the company done?  
\_\_\_\_\_
7. What had the thief done?  
\_\_\_\_\_
8. What had happened by 11 o'clock?  
\_\_\_\_\_
9. What had they told me?  
\_\_\_\_\_
10. What hadn't he done when I returned?  
\_\_\_\_\_

LISTENING COMPREHENSION EXERCISE B

Listen to each of the following Spanish sentences. First, transcribe each sentence in the space provided; and second, write the English translation for each.

1. \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

2. \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

3. \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

4. \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

5. \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

6. \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

7. \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

8. \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

## LISTENING COMPREHENSION EXERCISE C

Listen to the following Spanish sentences, then circle the letter of the best English translation.

1. (a) They haven't opened anything.  
(b) They hadn't written anything.  
(c) They didn't write anything.  
(d) They hadn't opened anything.
  
2. (a) We had searched the suitcase.  
(b) They had searched the suitcase.  
(c) They have opened the suitcase.  
(d) We have opened the suitcase.
  
3. (a) I had already driven it.  
(b) He had already left it.  
(c) He has already driven it.  
(d) I have already left it.
  
4. (a) They haven't died yet.  
(b) They've already returned.  
(c) They hadn't died yet.  
(d) They haven't returned yet.
  
5. (a) Who had gone?  
(b) Who had died?  
(c) Who has solved it?  
(d) Who has returned?
  
6. (a) He had seen the broken chair.  
(b) I had broken the chair.  
(c) You had seen the broken chair.  
(d) They had broken the chair.
  
7. (a) We haven't met you yet.  
(b) We hadn't met you yet.  
(c) We haven't seen him before.  
(d) We hadn't seen it before.

8. (a) He had already done everything.  
(b) He has already seen it all.  
(c) He had already broken everything.  
(d) He has already done it all.
9. (a) They've said it was true.  
(b) Is it true they have said it?  
(c) They've told the truth.  
(d) Have they really told you?
10. (a) He had gone by foot.  
(b) He had stepped on me.  
(c) I had stood up.  
(d) I had put it on my foot.

END OF FRAME 2

## LISTENING COMPREHENSION EXERCISE A

Listen to each of the following sentences and write short answers in Spanish to the questions written in your workbook.

1. ¿Qué hicimos?

---

2. ¿Se enfermó aquel día?

---

3. ¿Por qué estaban de buen humor los aficionados?

---

4. ¿Qué les pasó cuando se asustaron?

---

5. ¿Cómo se sentía?

---

6. ¿Qué es lo que los tiene preocupados?

---

7. ¿Entendieron al profesor?

---

## LISTENING COMPREHENSION EXERCISE B

Listen to each of the following Spanish sentences. First, transcribe each sentence in the space provided; and second, circle the letter of the best English translation for each.

1. \_\_\_\_\_

- (a) The Chilean team celebrated last night.
- (b) The Chileans were congratulated last night.
- (c) The Chileans were beaten last night.
- (d) The Chilean team beat them last night.

2. \_\_\_\_\_

- (a) Tennis is the sport that I like most.
- (b) It was disgusting to watch him play tennis.
- (c) Playing tennis tires me very much.
- (d) I think tennis is a very pleasant game.

3. \_\_\_\_\_

- (a) It is not easy to be in a good humor all the time.
- (b) I can't be in a good mood all the time.
- (c) I started out in a good mood the first time.
- (d) I'm not always in such a good mood.

4. \_\_\_\_\_

- (a) Everyone cheered when they announced that the foreign boxer had won.
- (b) Everyone shouted when they announced that the foreign boxer had lost.
- (c) Everyone booed when they announced that the foreign boxer had lost.
- (d) Everyone whistled when they announced that the foreign boxer had won.



5.

---

- (a) The airport was packed with thousands of well wishers.
- (b) Thousands of fans were saluting the team at the airport.
- (c) More than a thousand fans were at the airport to greet the team.
- (d) The team was met at the airport by a thousand or more fans.

6.

---

- (a) My attitude made my boss nervous.
- (b) My boss' bad mood had me a little nervous.
- (c) My boss' poor humor made me nervous.
- (d) I was acting a little nervous around my boss.

END OF FRAME 3

NOTE: Do not do the Vocabulary Practice until you have completed the Narrative and Review Exercises.

¡"CERVECEROS" TRIUNFAN<sup>1</sup> 2-1!

Santa Catalina, 14 de noviembre. Santa Catalina venció<sup>2</sup> a La Tranquilidad por dos goles<sup>3</sup> a uno en un emocionante<sup>4</sup> partido de fútbol que tuvo lugar hoy en el estadio universitario<sup>5</sup> de la capital. El equipo de los "cerveceros" clasificó<sup>6</sup> así para la fase<sup>7</sup> final del campeonato<sup>8</sup> nacional. Santa Catalina logró<sup>9</sup> ponerse en ventaja<sup>10</sup> de 1-0 a los 20 minutos cuando Raúl Gómez envió la pelota por arriba de la cabeza de Camacho, el portero<sup>11</sup> de los "azucareros". Sin embargo, antes de finalizar<sup>12</sup> el primer tiempo<sup>13</sup>, a los 40 minutos, la selección<sup>14</sup> de La Tranquilidad empató<sup>15</sup> el juego al anotar<sup>16</sup> el gol que finalmente resultó<sup>17</sup> ser el único<sup>18</sup> de los "azucareros". En el segundo tiempo, Santa Catalina anotó por segunda y última vez, como resultado de un espectacular<sup>19</sup> disparo<sup>20</sup> del pie izquierdo del delantero<sup>21</sup> Cortés. En los últimos minutos del encuentro<sup>22</sup>, la impenetrable<sup>23</sup> defensa de los "cerveceros" acabó por<sup>24</sup>

1 \_\_\_\_\_

2 beat; defeated

3 \_\_\_\_\_

4 exciting

5 \_\_\_\_\_

6 qualified

7 phase; stage

\*8 championship

\*9 succeeded (in);  
managed (to)

10 taking the lead

11 goalkeeper

12 ended; came to

13 a close  
period; half

14 team

15 tied

16 scoring

\*17 turned out

\*18 only (one)

19 \_\_\_\_\_

\*20 shot

21 forward

22 encounter

23 \_\_\_\_\_

24 ended up

enterrar a su adversario<sup>25</sup> a pesar de  
los avances<sup>26</sup> amenazantes<sup>27</sup> de los  
"azucareros". Unos 18,000 espectadores<sup>28</sup>  
no le hicieron caso al frío y aplau-  
dieron<sup>29</sup> la magnífica actuación<sup>30</sup> de los  
dos equipos.

25 \_\_\_\_\_  
26 \_\_\_\_\_  
27 threatening  
\*28 \_\_\_\_\_  
29 \_\_\_\_\_  
30 performance

Go back to the Narrative and write the English cognates of the underlined Spanish words in the blank spaces in the right-hand column. Check your answers with the Key.

Write Spanish answers to the following questions based on the Narrative. Don't limit your answers to short responses.

1. ¿Dónde tuvo lugar este partido?

---

2. ¿Para qué clasificó el equipo de los "cerveceros"?

---

3. ¿Cómo anotó Raúl Gómez el primer gol?

---

4. ¿Cuándo empataron?

---

5. ¿Cómo hizo el gol Cortés?

---

6. ¿Quién ganó?

---

7. ¿Cuántos espectadores asistieron al juego?

---

8. ¿Qué aplaudieron los espectadores?

---

Translate the words and phrases in parentheses into Spanish.

1. \_\_\_\_\_ empezó a caer nieve.  
(Suddenly)
2. ¿Cuánto te cobraron por \_\_\_\_\_ para el campeonato?  
(the ticket)
3. \_\_\_\_\_ me parece un deporte muy peligroso.  
(Boxing)
4. Nunca \_\_\_\_\_ béisbol antes de ingresar en  
la universidad.  
(had played)
5. \_\_\_\_\_ gritaron cuando vieron esa jugada.  
(The fans)
6. \_\_\_\_\_ todo lo posible para terminarlo a  
tiempo.  
(I had done)
7. Francisco \_\_\_\_\_ un jugador  
excelente.  
(has turned into (has become))
8. Había tanta gente que \_\_\_\_\_ no encuentro a mi  
compañero.  
(almost)
9. \_\_\_\_\_ cuando la vi en el estadio.  
(She was in a good mood)
10. Todas las luces de la sala estaban \_\_\_\_\_  
cuando entré.  
(turned off)

Translate the following sentences into English.

1. Cuando llegó el doctor, el jugador ya se había muerto.

---

2. El estadio estaba llenísimo el día del campeonato.

---

3. El básquetbol es un deporte muy popular en los Estados Unidos.

---

4. Yo creía que ya habían visto el jardín.

---

5. Ya me habían dicho lo mismo varias veces.

---

6. Todos los espectadores se pusieron de pie cuando vieron esa jugada.

---

7. Me sentí tan mal que por poco no voy a jugar tenis.

---

8. Estuve de muy mal humor toda la mañana porque mi equipo favorito había perdido el partido.

---

---

9. Él había escrito muchos libros acerca del boxeo.

---

Listen to each of the following words from the Narrative for this lesson. Each will be given twice; once in isolation and once in a complete sentence. Translate each of the sentences into English.

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_
4. \_\_\_\_\_
5. \_\_\_\_\_
6. \_\_\_\_\_
7. \_\_\_\_\_

## LISTENING COMPREHENSION EXERCISE A

Listen to the following Spanish questions, then circle the letter of the best response to each.

1. (a) Solamente venden pan.  
(b) No tiene que quedarse ahora.  
(c) No queda por acá.  
(d) Tenemos tres butacas.
2. (a) Quizás vayamos esta noche.  
(b) Tal vez no las compre hoy.  
(c) Salió a comprarlas esta mañana.  
(d) No quiere que se las dé hoy.
3. (a) No le parece bien.  
(b) A las siete se irá de aquí.  
(c) Parece que a las nueve.  
(d) Empezó demasiado tarde.
4. (a) Quizás no las compre.  
(b) Me dijeron que no querían ir.  
(c) Sí, ¿quieren ir conmigo?  
(d) Sí, es muy temprano.
5. (a) Puede que me quede un palco.  
(b) Tal vez me queden algunas.  
(c) Tal vez no regresen.  
(d) Quizás compre algunas.
6. (a) Lo conocí hace un año.  
(b) Creo que es de Amerindia.  
(c) Quizás no le guste.  
(d) No sé de dónde pueden ser.
7. (a) Me costaron demasiado.  
(b) ¡Gracias a Dios!  
(c) Son para la actriz.  
(d) Resérvemelas.



8. (a) Llamará a la muchacha.  
(b) No las reservó.  
(c) Puede que regrese hoy.  
(d) Ya llamé esta mañana.
9. (a) Quizás, si termino este trabajo.  
(b) Puede que las reserve.  
(c) Tal vez les guste la función.  
(d) Tiene que seleccionarlás.
10. (a) Puede que no lo invite.  
(b) Puede que las invite.  
(c) ¿A qué hora quieres ir?  
(d) ¿Quieres ir al cine?

MODULE 6

FRAME 1

LESSON 34

LISTENING COMPREHENSION EXERCISE B

Listen to each of the following Spanish sentences. First, transcribe each sentence in the space provided and second, write the English translation for each.

1. \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

2. \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

3. \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

4. \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

5. \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

6.

---

---

7.

---

---

8.

---

---

9.

---

---

10.

---

---

LISTENING COMPREHENSION EXERCISE C

Translate the following sentences into written English.

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_
4. \_\_\_\_\_
5. \_\_\_\_\_
6. \_\_\_\_\_
7. \_\_\_\_\_
8. \_\_\_\_\_
9. \_\_\_\_\_
10. \_\_\_\_\_

END OF FRAME 1

## LISTENING COMPREHENSION EXERCISE A

Listen to the following paragraphs and circle the letter of the choice which makes a true statement about each. Try to guess at the meaning of any new words.

1. The movie will be filmed
  - (a) in early June.
  - (b) the last part of June.
  - (c) in Mexico.
  - (d) the last part of July.
  
2. The author of the story is
  - (a) a well-known Frenchman.
  - (b) a Mexican film star.
  - (c) a Mexican author.
  - (d) a history teacher.
  
3. We are going to see on television
  - (a) a very famous speaker.
  - (b) a Spanish actress.
  - (c) a Spanish play.
  - (d) the midnight show.
  
4. The movie-director will produce
  - (a) a movie about a famous Russian.
  - (b) a movie that takes place in the fall.
  - (c) a movie based on a book.
  - (d) a book about a Russian.
  
5. The performance
  - (a) wasn't a success.
  - (b) wasn't magnificent.
  - (c) was applauded.
  - (d) was a great success.

6. There will be
- (a) a performance tonight.
  - (b) a National Theater festival.
  - (c) a performance of the English Theater.
  - (d) an international festival.
7. The theater group
- (a) will perform for the sick.
  - (b) will have to be hospitalized.
  - (c) will show a movie.
  - (d) will return to Colonia.
8. The actress
- (a) became a nurse.
  - (b) had to leave the festival.
  - (c) was honored at a reception.
  - (d) did not become well known.

MODULE 6

FRAME 2

LESSON 34

LISTENING COMPREHENSION EXERCISE B

Listen to each of the following Spanish sentences. First, transcribe each sentence in the space provided; and second, translate the sentence into English.

1. \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
4. \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
5. \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

- 6. \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
- 7. \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
- 8. \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
- 9. \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
- 10. \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

MODULE 6

FRAME 2

LESSON 34

LISTENING COMPREHENSION EXERCISE C

Listen to each of the following number phrases. Write only the numbers in Arabic numerals. Do not write any other words.

- 1. \_\_\_\_\_
- 2. \_\_\_\_\_
- 3. \_\_\_\_\_
- 4. \_\_\_\_\_
- 5. \_\_\_\_\_
- 6. \_\_\_\_\_
- 7. \_\_\_\_\_
- 8. \_\_\_\_\_
- 9. \_\_\_\_\_
- 10. \_\_\_\_\_

END OF FRAME 2

## LISTENING COMPREHENSION EXERCISE A

Listen to the following questions or phrases and circle the letter of the choice which best answers them.

1. (a) A eso de las siete.  
(b) Se fue a buscarlo.  
(c) No quiere ir a buscarlo.  
(d) A las nueve me iré.
2. (a) No tuvo tiempo ayer.  
(b) Cuando las compró.  
(c) Después que termine este trabajo.  
(d) Quizás las necesite hoy.
3. (a) La podemos ver.  
(b) Quieren que pase a verla.  
(c) Fuimos a buscarla.  
(d) Puede que la pinte.
4. (a) Comimos a las doce.  
(b) No tengo hombre.  
(c) Quizás cenemos en mi casa.  
(d) No sabemos si van a ir.
5. (a) Querré ir con mi novia.  
(b) Quiero ir a esa hora.  
(c) Querré quedarme.  
(d) Quiero ir a eso de las dos.
6. (a) Tal vez me la den.  
(b) Puede que las necesite.  
(c) Quizás no lo prepare.  
(d) Se la recomendó el doctor.
7. (a) Quizás, pero no tengo auto.  
(b) No tenemos un auto grande.  
(c) No tuvimos problemas con ellos.  
(d) Por eso no tuve que caminar.

8. (a) Fuimos al partido de fútbol.  
(b) Quizás tengan hambre.  
(c) Estamos comiendo en el restaurante.  
(d) Muchas gracias, pero hoy no puedo.
9. (a) Quizás bailen en el club.  
(b) Tal vez no me invite.  
(c) Yo no, porque no sé bailar.  
(d) ¿Qué van a hacer esta noche?
10. (a) No sabe leer muy bien.  
(b) Lo tengo en casa.  
(c) Quizás lo estacione aquí.  
(d) Tal vez escuchen las noticias.

MODULE 6

FRAME 3

LESSON 34

LISTENING COMPREHENSION EXERCISE B

Listen to the following Spanish sentences. First, transcribe each sentence in the space provided; and second, circle the letter of the best English translation for each.

1.

- 
- (a) After you go to the airport I'll leave.  
(b) After you call the airport I'll leave.  
(c) After I call the airport he'll leave.  
(d) After you call the airport let's leave.

2.

- 
- (a) Sit next to me; you can see better.  
(b) Sit next to the window; you may see better.  
(c) Sit next to the window; that way you'll see better.  
(d) Sit next to the window; you might see better.

3.

- 
- (a) Tell your neighbor that he can't smoke.  
(b) Tell your neighbor not to smoke.  
(c) Tell your neighbor that he should not smoke.  
(d) Tell your neighbor that you don't smoke.

4.

- 
- (a) They'll have to turn on the light before the show starts.  
(b) They'll have to turn off the light after the show starts.  
(c) They'll have to turn on the light before the new show.  
(d) They'll have to turn off the light before the show starts.



5. \_\_\_\_\_
- (a) After the class ends, they'll go to the meeting.
  - (b) After the class is over, there will be a show.
  - (c) After the class ends, there will be a meeting.
  - (d) After the class is over, they will go to a show.
6. \_\_\_\_\_
- (a) Reserve me a seat before the orchestra goes by.
  - (b) Reserve me an orchestra seat before they are sold out.
  - (c) Reserve me a seat before the parade goes by.
  - (d) Reserve me a seat in front of the parade.
7. \_\_\_\_\_
- (a) I think that that actress has some experience.
  - (b) I think that that actress had to experiment a lot.
  - (c) I think that that actress has much experience.
  - (d) I think that that actress is very exciting.
8. \_\_\_\_\_
- (a) Can you tell them what time the show starts?
  - (b) Can you tell me what time the show starts?
  - (c) Can you tell him when the show starts?
  - (d) Can you tell me what time the show ends?
9. \_\_\_\_\_
- (a) At nine o'clock I'll have the answer.
  - (b) At about nine o'clock I'll get an answer.
  - (c) At around nine o'clock, I'll be getting an answer.
  - (d) At about nine o'clock I'll know the answer.
10. \_\_\_\_\_
- (a) Maybe they'll attack the airport of the capital.
  - (b) Maybe they landed near the airport of the capital.
  - (c) Maybe they'll land at the airport of the capital.
  - (d) Maybe they landed at the airport of the capital.

END OF FRAME 3

NOTE: Do not do the Vocabulary Practice until you have completed the Narrative and Review Exercises.

"EL IMPARCIAL"

CINE Y TEATRO

Hoy es el estreno en el cine Metro de otra película del cine mafioso:<sup>1</sup> "La muerte en el casino." Ésta no es una película de amor, de preciosas<sup>2</sup> mujeres, ni es una que represente un mundo de fantasía.<sup>3</sup> Con ella entramos en un clima de mafia,<sup>4</sup> policía y violencia.<sup>5</sup> El director Ricardo Ortiz, que hasta ahora ha tenido éxito<sup>6</sup> con sus películas de tipo histórico, como "Carlos V," "El gran descubridor," e "Isabel la Católica," ha podido captar<sup>7</sup> la corrupción<sup>8</sup> y el misterio<sup>9</sup> de un mundo en el que el tráfico de drogas<sup>10</sup> es el medio de vida de los protagonistas.<sup>11</sup>

Los dos actores principales son Martín Anaya y Pedro Cortés. El primero es el astuto<sup>12</sup> inspector Ballesteros, quien encuentra una libreta con una lista de nombres relacionados con<sup>13</sup> el tráfico de drogas.

La organización<sup>14</sup> hace todo lo posible para transportar<sup>15</sup> su mercancía<sup>16</sup> de Bagdad

<sup>1</sup> pertaining to the Mafia

<sup>2</sup> lovely

<sup>3</sup> \_\_\_\_\_

<sup>4</sup> \_\_\_\_\_

<sup>5</sup> \_\_\_\_\_

\*<sup>6</sup> been successful

<sup>7</sup> to catch or grasp

<sup>8</sup> \_\_\_\_\_

<sup>9</sup> \_\_\_\_\_

<sup>10</sup> \_\_\_\_\_

<sup>11</sup> \_\_\_\_\_

<sup>12</sup> \_\_\_\_\_

\*<sup>13</sup> related to; connected with

\*<sup>14</sup> \_\_\_\_\_

\*<sup>15</sup> \_\_\_\_\_

<sup>16</sup> \_\_\_\_\_

a Buenos Aires. Pedro Cortés, como jefe de la mafia, da la impresión<sup>17</sup> de ser un caballero rico y responsable.<sup>18</sup> Vive en una lujosa residencia, en las afueras<sup>19</sup> de Buenos Aires, con sus criados y sus perros.

17  
\*18  
\*19

---

---

---

La trama<sup>20</sup> cuenta la lucha de la policía por encontrar a los narcotraficantes,<sup>21</sup> que traen a la ciudad toneladas<sup>22</sup> de drogas ilegales.<sup>23</sup> Hay peleas,<sup>24</sup> asesinatos,<sup>25</sup> tráfico ilícito<sup>26</sup> y mujeres. La primera víctima<sup>27</sup> será Pícaro, el ayudante<sup>28</sup> de Ballesteros. Ricardo Ortiz basa<sup>29</sup> la escena<sup>30</sup> de la muerte de Pícaro en lo que ocurrió con Luis Contreras, asesinado<sup>31</sup> cuando entraba en un famoso casino de Puerto Seguro en el año 1974. Ballesteros continúa su escrupulosa<sup>32</sup> investigación<sup>33</sup> y al final<sup>34</sup> triunfa<sup>35</sup> la justicia.<sup>36</sup>

20 plot  
21 drug dealers (pushers)  
22 tons  
23  
24 fights  
25 killings  
26  
\*27  
\*28 assistant  
29  
30  
31  
32  
\*33  
34 finally  
35  
\*36

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

Go back to the Narrative and write the English cognates of the underlined Spanish words in the blank spaces in the right-hand column. Check your answer with the Key.

Write answers in Spanish to the following questions based on the Narrative.

1. ¿Qué clase de película es "La muerte en el casino"?

---

2. ¿Qué tipo de películas ha dirigido Ricardo Ortiz?

---

3. ¿Quiénes son los actores principales de esta película?

---

4. ¿Qué encuentra el inspector Ballesteros?

---

5. ¿Qué transporta la organización?

---

6. ¿De dónde a dónde llevan la mercancía?

---

7. ¿Cómo parece ser el jefe de la mafia?

---

8. ¿Dónde vive el jefe de la mafia?

---

9. ¿Quién es la primera víctima de las peleas?

---

10. ¿En qué basa Ortiz la escena de la muerte de Pícaro?

---

Write the Spanish translation of the following sentences.

1. Reserve me two box seats for the ten o'clock show.

---

2. Wait a minute. I'll ask the boss.

---

3. The secretary will not be able to come today.

---

4. I'm busy. Have Peter call the pilot.

---

5. Maybe they'll announce a new movie for this weekend.

---

6. Before you buy the tickets, ask her if she wants to go.

---

7. After that airplane lands, I'll go down to the first floor.

---

8. Don't give him the bill before the meeting is over.

---

Fill in each of the spaces with the Spanish equivalent of the English word or phrase indicated in parenthesis.

1. Quizás ellos no \_\_\_\_\_ nuestras maletas.  
(to check)
2. Aquel director tuvo mucho \_\_\_\_\_ con esa obra.  
(success)
3. Mis amigos \_\_\_\_\_ para acá después que compren las entradas.  
(will come)
4. \_\_\_\_\_ la verdad.  
(I'll tell them)
5. Puede que mis amigos \_\_\_\_\_ mi casa.  
(paint)
6. \_\_\_\_\_ que compró no sirve.  
(The movie screen)
7. \_\_\_\_\_ ir a la función de las diez.  
(Will she want)
8. \_\_\_\_\_ no consiguió las entradas.  
(The assistant)
9. Paso a recogerte \_\_\_\_\_ las ocho.  
(at about)
10. Tal vez \_\_\_\_\_ necesite esas entradas.  
(the ticket seller)

Listen to the following words or phrases from the Narrative for this lesson. Each will be given twice, once in isolation and once in a complete sentence. Translate each sentence into English.

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_
4. \_\_\_\_\_
5. \_\_\_\_\_
6. \_\_\_\_\_
7. \_\_\_\_\_
8. \_\_\_\_\_
9. \_\_\_\_\_
10. \_\_\_\_\_

## EL TEATRO EN MÉXICO

El teatro forma una parte importantísima de la historia y de la vida de un pueblo.

A través del<sup>1</sup> teatro podemos conocer mejor las costumbres, las ideas, los deseos<sup>2</sup> del hombre. En el escenario los actores presentan los problemas de la vida y ofrecen soluciones<sup>3</sup> y mensajes<sup>4</sup> para la humanidad.<sup>5</sup>

Los primeros misioneros<sup>6</sup> que llegaron a México en el siglo<sup>7</sup> XVI sabían que podían educar<sup>8</sup> y divertir<sup>9</sup> al indio con el teatro. Fueron muchísimas las obras que aparecieron en esa época.<sup>10</sup> En muchas de ellas se usaban los idiomas indígenas,<sup>11</sup> principalmente el nahuatl.<sup>12</sup> El patio del convento<sup>13</sup> y del colegio, y hasta la misma<sup>14</sup> calle sirvieron de escenarios.

En los siglos XVI y XVII había en México un teatro de corte,<sup>15</sup> al que asistían los españoles de la clase social más rica, y un teatro de crítica<sup>16</sup> social, más popular.

<sup>1</sup>through the

<sup>2</sup>wishes

<sup>3</sup>solutions

<sup>4</sup>messages

<sup>5</sup>humanity

<sup>6</sup>missionaries

<sup>7</sup>century

<sup>8</sup>educate

<sup>9</sup>entertain;  
amuse

<sup>10</sup>time; epoch;  
period

<sup>11</sup>Indian

<sup>12</sup>Nahuatl (lan-  
guage of the  
Aztecs)

<sup>13</sup>convent

<sup>14</sup>itself

<sup>15</sup>court

<sup>16</sup>criticism



Ahora hay obras de teatro que recrean<sup>17</sup> el ambiente<sup>18</sup> que precedió<sup>19</sup> a la revolución; "La venganza de la Gleba" de Federico Gamboa y la adaptación<sup>20</sup> teatral<sup>21</sup> de la novela<sup>22</sup> de Mariano Azuela, "Los de abajo," muestran<sup>23</sup> estas condiciones. El origen y el carácter<sup>24</sup> del pueblo mexicano, en cambio,<sup>25</sup> están representados en obras de tipo costumbrista,<sup>26</sup> como "El gesticulador" de Rodolfo Usigli. Pero aunque los temas<sup>27</sup> estén ubicados<sup>28</sup> en México, podemos aplicarlos<sup>29</sup> a todas las naciones.<sup>30</sup> A través del teatro vemos que México comparte<sup>31</sup> con las demás<sup>32</sup> naciones sus deseos, preocupaciones<sup>33</sup> y esperanzas.<sup>34</sup>

Aun<sup>35</sup> dentro de<sup>36</sup> los Estados Unidos, principalmente en California, existe<sup>37</sup> un teatro mexicano bilingüe<sup>38</sup> llamado "Teatro Chicano" o "Teatro Campesino," que hace crítica social fuerte<sup>39</sup> sobre las condiciones de vida de los trabajadores del campo.

Por otra parte,<sup>40</sup> casi todas las obras que aparecen en Broadway son traducidas y llevadas a la escena<sup>41</sup> en la capital mexicana.

- 17 recreate
- 18 environment
- 19 preceded
- 20 adaptation
- 21 theatrical
- 22 novel
- 23 show
- 24 character
- 25 on the other hand
- 26 pertaining to manner & custom
- 27 themes; stories
- 28 located; set
- 29 apply
- 30 nations
- 31 shares
- 32 other
- 33 preoccupations; worries
- 34 hopes
- 35 even
- 36 in; within
- 37 exists
- 38 bilingual
- 39 strong
- 40 on the other hand
- 41 put on (the stage)

Write Spanish answers to the following questions based on the Narrative.

1. ¿Qué podemos conocer mejor a través del teatro?  
\_\_\_\_\_
2. ¿Qué presentan los actores en el escenario?  
\_\_\_\_\_
3. ¿Para qué fin usaban los misioneros el teatro?  
\_\_\_\_\_
4. ¿Qué idiomas usaban en algunas de las obras del siglo XVI?  
\_\_\_\_\_
5. ¿Qué lugares sirvieron de escenarios?  
\_\_\_\_\_
6. ¿Quiénes asistían al teatro de corte?  
\_\_\_\_\_
7. ¿Qué tipos de obras podemos ver ahora en México?  
\_\_\_\_\_
8. ¿De qué nos damos cuenta cuando vemos el teatro de México?  
\_\_\_\_\_
9. ¿Qué tipo de teatro es el "Teatro Campesino"?  
\_\_\_\_\_
10. ¿Qué obras extranjeras son traducidas y llevadas a la escena en México?  
\_\_\_\_\_

## LISTENING COMPREHENSION EXERCISE A

Listen to each of the following Spanish questions or statements. Circle the letter of the best response to each.

1. (a) Acompáñame inmediatamente.  
(b) Lo siento, pero no puedo acompañarlo.  
(c) Ellos están bien acompañados.  
(d) Ellos van mejor solos.
2. (a) Dile que ahora no puedo mirar.  
(b) Yo también miraré.  
(c) ¿Por qué me miran?  
(d) Ahora él está mirando.
3. (a) Dice que hablamos mucho.  
(b) No queremos hablar.  
(c) Ya él sabía que Ud. habló de él.  
(d) Yo hablo con él todos los días.
4. (a) Pero, no estamos fumando.  
(b) Cree que fuman mucho.  
(c) Pero, él no habla nada de español.  
(d) Siempre dicen algo.
5. (a) Ya mandé el giro ayer.  
(b) El dinero es para Georgina Gallo.  
(c) Tendrá que poner el nombre en el giro.  
(d) Sólo me venden el giro.
6. (a) Necesito tres días.  
(b) Sale ahora mismo.  
(c) Necesito llegar pronto.  
(d) Quiero ir pronto.
7. (a) ¿En cuál de las dos?  
(b) Habrá algunas ventanillas cerradas.  
(c) La casa tiene varias ventanas.  
(d) Dicen que esperan también.

- 8. (a) Él abre una cada día.  
 (b) En el banco hay varios cajeros.  
 (c) ¿Dónde tiene su dinero ahora?  
 (d) Yo conozco al administrador.
- 9. (a) Dice que consiga un préstamo.  
 (b) Él autorizó cinco préstamos.  
 (c) El banco nos dio un préstamo.  
 (d) Si no, no podremos comprar la casa.
- 10. (a) ¿Quién te devolvió los cheques cancelados?  
 (b) El cajero no deseaba cancelar los cheques.  
 (c) ¿Por qué no los puedo dejar en la oficina?  
 (d) Ellos dicen que tienen las libretas.

MODULE 6

FRAME 1

LESSON 35

LISTENING COMPREHENSION EXERCISE B

Listen to each of the following Spanish passages. First, transcribe everything in the space provided; second, circle all of the words in each that you do not recognize; and third, use a dictionary to translate each of the unfamiliar words into English. Write the words and their translations beneath your transcriptions.

1. \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

2. \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

3.

---

---

---

---

---

MODULE 6

FRAME 1

LESSON 35

LISTENING COMPREHENSION EXERCISE C

Listen to the following number phrases. Write only the numbers in Arabic numerals. Do not write any other words.

1.	_____	2.	_____	3.	_____
4.	_____	5.	_____	6.	_____
7.	_____	8.	_____	9.	_____
10.	_____				

END OF FRAME 1

## LISTENING COMPREHENSION EXERCISE A

Write a complete and appropriate Spanish response to each of the following questions.

1. 

---

---

2. 

---

---

3. 

---

---

4. 

---

---

5. 

---

---

6. 

---

---

7. 

---

---

8.

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

9.

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

10.

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

## LISTENING COMPREHENSION EXERCISE B

Listen to the following Spanish sentences and circle the letter of the best English translation for each.

1. (a) He says he opens them.  
(b) He says you should open them.  
(c) He says that they open.  
(d) He says that they are open.
  
2. The colonel says  
(a) they all attend the meetings.  
(b) you should attend all the meetings.  
(c) he attends all the meetings.  
(d) we will attend the meetings.
  
3. (a) I want him to read the letter.  
(b) I want to read the letter.  
(c) He wants to read the letter.  
(d) He wants me to read the letter.
  
4. He has to make  
(a) the annual payments.  
(b) the monthly deposits.  
(c) the weekly payments.  
(d) the daily deposits.
  
5. Your credit must be good if you want  
(a) to land a job.  
(b) to get a loan.  
(c) good references.  
(d) to cash a check.
  
6. Before the end of the year  
(a) they will tell him to sell the house.  
(b) he can sell the house.  
(c) he may sell the house.  
(d) he will have to sell the house.



7. (a) Tell him to learn how to drive.  
(b) Tell him I'm learning how to drive.  
(c) Give him driving lessons.  
(d) Tell him she is taking driving lessons.
8. I'm going to pay  
(a) after they go to the bank.  
(b) and then I'm going to the bank.  
(c) and then I'll open an account.  
(d) after I open an account at the bank.
9. I have to talk to him  
(a) before they open.  
(b) when it's open.  
(c) after they close.  
(d) before they talk to him.
10. (a) Have them go!  
(b) Let them see it!  
(c) He says they can go.  
(d) They may see me.

## LISTENING COMPREHENSION EXERCISE C

Translate the following sentences into written English.

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_
4. \_\_\_\_\_
5. \_\_\_\_\_
6. \_\_\_\_\_
7. \_\_\_\_\_
8. \_\_\_\_\_
9. \_\_\_\_\_
10. \_\_\_\_\_

END OF FRAME 2

## LISTENING COMPREHENSION EXERCISE A

Write a complete and appropriate Spanish response to each of the following questions.

1. \_\_\_\_\_

2. \_\_\_\_\_

3. \_\_\_\_\_

4. \_\_\_\_\_

5. \_\_\_\_\_

6. \_\_\_\_\_

7. \_\_\_\_\_

8. \_\_\_\_\_

9. \_\_\_\_\_

10. \_\_\_\_\_

## LISTENING COMPREHENSION EXERCISE B

Listen to the following Spanish sentences. First, transcribe each sentence in the space provided; second, circle all the words in each that you do not recognize; and third, use a dictionary to translate each of the unfamiliar words into English.

1. \_\_\_\_\_

2. \_\_\_\_\_

3. \_\_\_\_\_

4. \_\_\_\_\_

5. \_\_\_\_\_

6. \_\_\_\_\_

7. \_\_\_\_\_

8. \_\_\_\_\_

## LISTENING COMPREHENSION EXERCISE C

Write each of the following sets of numbers in Arabic numerals.

- |     |       |     |       |     |       |
|-----|-------|-----|-------|-----|-------|
| 1.  | _____ | 2.  | _____ | 3.  | _____ |
| 4.  | _____ | 5.  | _____ | 6.  | _____ |
| 7.  | _____ | 8.  | _____ | 9.  | _____ |
| 10. | _____ | 11. | _____ | 12. | _____ |
| 13. | _____ | 14. | _____ | 15. | _____ |

END OF FRAME 3

NOTE: Do not do the Vocabulary Practice until you have completed the Narrative and Review Exercises.

UNA CARTA FAMILIAR<sup>1</sup> \*<sup>1</sup>family

Santa Catalina, 1<sup>a</sup> de abril de 1975

Querida mamá:

Te escribo estas líneas para decirte que ayer te mandé por correo un giro de \$200.00. Supongo<sup>2</sup> que lo recibirás antes del lunes próximo, antes de que te llegue esta carta.

\*<sup>2</sup>I suppose

Tengo guardado<sup>3</sup> el comprobante; así, si el giro se pierde, podremos reclamar<sup>4</sup> el dinero. Avísame si no lo recibes dentro de<sup>5</sup> ocho días.

<sup>3</sup>I'm keeping; I've  
<sup>4</sup>put away  
<sup>4</sup>claim; reclaim

<sup>5</sup>in; within

Tal vez tú creas que soy muy perezoso<sup>6</sup> o que no me acuerdo de la familia porque escribo poco, pero es que he estado muy ocupado últimamente, con muchísimo trabajo, pero sintiéndome bien de salud; así que no se preocupen por mí, que yo estoy bien.

\*<sup>6</sup>lazy

Me escribió tía Julia y quiere que le compre unas monedas de plata antes de que las retiren<sup>7</sup> de la circulación.

\*<sup>7</sup>withdraw; take  
out

Voy a ver si puedo conseguírselas. Por favor, dile que me escriba y que me explique

exactamente lo que quiere. Cariños<sup>8</sup>

<sup>8</sup>love; affection

para todos y tú recibe un fuerte<sup>9</sup>

<sup>\*9</sup>strong; effusive

abrazo<sup>10</sup> de tu hijo,

<sup>\*10</sup>embrace; hug

*Maticas*

P.D.:<sup>11</sup> Cecilia te manda recuerdos.<sup>12</sup>

<sup>11</sup>postdata; postscript (P.S.)

<sup>12</sup>regards

Santa Catalina, 1<sup>a</sup> de abril de 1975

Banco Agrícola e Industrial<sup>1</sup> de México  
 Paseo de la Reforma N<sup>o</sup> 410  
 México, D. F.

1 \_\_\_\_\_

Muy señores míos:<sup>2</sup>

2 Gentlemen:

Me dirijo a Uds. para solicitar in-  
 formación sobre las cuentas de ahorro.

Tengo cierta cantidad<sup>3</sup> de dinero  
disponible<sup>4</sup> y me han dicho que el  
 interés que Uds. pagan es del 10% aproxi-  
madamente,<sup>5</sup> en depósitos a plazo fijo.<sup>6</sup>

\*3 amount; quantity

\*4 available

Si los términos<sup>7</sup> y condiciones que  
 Uds. ofrecen son favorables<sup>8</sup>, puede que  
 yo deposite gran parte de esta suma<sup>9</sup>  
 en su institución.<sup>10</sup>

5 \_\_\_\_\_  
 6 time deposits

7 \_\_\_\_\_  
 8 \_\_\_\_\_

9 \_\_\_\_\_  
 10 \_\_\_\_\_

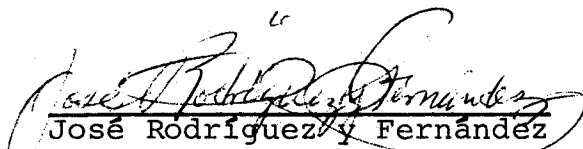
Sírvanse<sup>11</sup> enviarme esta informa-  
 ción a vuelta de correo.<sup>12</sup> Anticipándo-  
les las gracias,<sup>13</sup> quedo de Uds. muy  
atentamente,<sup>14</sup>

11 please; kindly

12 by return mail

13 thanking you in  
 advance

14 respectfully  
 yours

  
 José Rodríguez y Fernández  
 Aptdo. 2161  
 Santa Catalina, 13  
 Amerindia



Go back to Narrative B and guess at the meaning of each of the cognates. Write your guess in the appropriate space in the margin, then check your answer with the Key.

Write Spanish answers to the following questions based on the Narratives.

1. ¿Para qué le escribió Matías unas líneas a su madre?

---

---

2. Si el giro se pierde ¿qué puede hacer Matías?

---

3. ¿Qué quiere la tía Julia?

---

4. ¿Cuándo quiere ella que él le compre las monedas?

---

---

5. ¿Qué más le dice Matías a su madre en relación con la tía?

---

---

6. ¿Qué solicita el Sr. Rodríguez en su carta?

---

---

7. ¿Tiene él dinero disponible?

---

---

8. ¿Qué interés le han dicho a él que pagan por ciertas cuentas de ahorro en México?

---

9. ¿Cómo quiere él que le envíen la información?

---

10. ¿A qué dirección quiere que le manden la carta?

---

---

Translate the words and phrases in parentheses into Spanish.

1. Tal vez ellos \_\_\_\_\_ juntos.  
(eat)
2. Puede que \_\_\_\_\_ otro ejercicio.  
(we write)
3. Espero que nos \_\_\_\_\_ las entradas.  
(he will sell)
4. Ojalá (que) \_\_\_\_\_ todo el cheque.  
(she will deposit)
5. Desean que \_\_\_\_\_ un préstamo.  
(I request)
6. Quizás \_\_\_\_\_ una cuenta corriente.  
(we will open)
7. \_\_\_\_\_ que maneje despacio.  
(Tell him)
8. No quiero \_\_\_\_\_ con nadie.  
(to argue)
9. No quiero que \_\_\_\_\_ conmigo.  
(you to argue)
10. Necesito \_\_\_\_\_ una carta.  
(to write)
11. Necesito que \_\_\_\_\_ unas líneas.  
(you to write)

Translate the following sentences into Spanish.

1. What does your teacher want you to read?

---

2. Do you need to cash a check?

---

3. Do you want to apply for a loan?

---

4. I need you to help me wrap the package.

---

5. She wants you to buy more stamps.

---

6. We need them to (that they) authorize the payments.

---

7. Let (Have) them open the windows if they want to.

---

8. He will buy a house before prices go up.

---

9. Juanita will prepare dinner before her husband gets home.

---

10. My mother wants me to write her a letter every week.

---

Listen to the following words from the Narrative for this lesson. Each will be given twice; once in isolation and once in a complete sentence. Translate each of the sentences into English.

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_
4. \_\_\_\_\_
5. \_\_\_\_\_
6. \_\_\_\_\_
7. \_\_\_\_\_
8. \_\_\_\_\_

## LISTENING COMPREHENSION EXERCISE A

Listen to each of the following sentences and write short answers in Spanish to the questions in your workbook.

1. ¿Qué ha hecho el guardia?

---

2. ¿Qué ha hecho el autor?

---

3. ¿Dónde han puesto la estatua del cacique?

---

4. ¿Qué ha pasado?

---

5. ¿Qué les había pasado a muchos soldados?

---

6. ¿Por qué estaba disgustada la señora?

---

7. ¿Por qué estaba preocupado el cabo?

---

8. ¿Qué hicieron ayer?

---

9. ¿Qué no ha dicho ella todavía?

---

10. ¿Por qué tienen frío?

---

LISTENING COMPREHENSION EXERCISE B

Listen to each of the following Spanish newscasts. First, transcribe everything in the space provided; second, circle all of the words in each that you do not recognize; and third, use a dictionary to translate each of the unfamiliar words into English. Do not try to translate the names of persons or places.

I. \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

II. \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

III. \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

IV.

---

---

---

---

---

---

MODULE 6

FRAME 1

LESSON 36

LISTENING COMPREHENSION EXERCISE C

Listen to each of the following number phrases containing fractions and whole numbers in Arabic numerals. Do not write any other words.

1. \_\_\_\_\_ 2. \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_ 3. \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_  
4. \_\_\_\_\_ 5. \_\_\_\_\_ 6. \_\_\_\_\_  
7. \_\_\_\_\_ 8. \_\_\_\_\_ 9. \_\_\_\_\_  
10. \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_

MODULE 6

FRAME 1

LESSON 36

LISTENING COMPREHENSION EXERCISE D \*OPTIONAL

Replay the sentences from the previous exercise and transcribe them.

1. \_\_\_\_\_  
2. \_\_\_\_\_  
3. \_\_\_\_\_



4. \_\_\_\_\_
5. \_\_\_\_\_
6. \_\_\_\_\_
7. \_\_\_\_\_
8. \_\_\_\_\_
9. \_\_\_\_\_
10. \_\_\_\_\_

MODULE 6

FRAME 1

LESSON 36

LISTENING COMPREHENSION EXERCISE E \*OPTIONAL

Translate the sentences from the previous exercise.

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_
4. \_\_\_\_\_
5. \_\_\_\_\_
6. \_\_\_\_\_
7. \_\_\_\_\_
8. \_\_\_\_\_
9. \_\_\_\_\_
10. \_\_\_\_\_

END OF FRAME 1

LISTENING COMPREHENSION EXERCISE A

Write an appropriate Spanish response to each of the following questions.

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_
4. \_\_\_\_\_
5. \_\_\_\_\_
6. \_\_\_\_\_
7. \_\_\_\_\_
8. \_\_\_\_\_
9. \_\_\_\_\_
10. \_\_\_\_\_

LISTENING COMPREHENSION EXERCISE B

Replay the questions from the previous exercise and transcribe them.

1. \_\_\_\_\_

2. \_\_\_\_\_

3. \_\_\_\_\_

4. \_\_\_\_\_

5. \_\_\_\_\_

6. \_\_\_\_\_

7. \_\_\_\_\_

8. \_\_\_\_\_

9. \_\_\_\_\_

10. \_\_\_\_\_

LISTENING COMPREHENSION EXERCISE C

Translate the first five sentences of the previous exercise.

1. \_\_\_\_\_

2. \_\_\_\_\_

3. \_\_\_\_\_

4. \_\_\_\_\_

5. \_\_\_\_\_

\*6. \_\_\_\_\_

\*7. \_\_\_\_\_

\*8. \_\_\_\_\_

\*9. \_\_\_\_\_

\*10. \_\_\_\_\_

\*Optional

END OF FRAME 2

## LISTENING COMPREHENSION EXERCISE A

Listen to each of the following news broadcasts in Spanish. Then answer the questions by circling the letters of the choices that make true statements about each.

- I. 1. In addition to veterans of the revolution, the President greeted
- (a) four soldier heroes.
  - (b) a group of Army officers.
  - (c) Dr. Gaspar Calvo Torres.
  - (d) a group of guerrillas.
2. It appears that
- (a) the Minister has promised a full investigation.
  - (b) the Secretary of Defense will stay at Campo Marte.
  - (c) the four soldiers were shot in the head yesterday.
  - (d) the Army has acknowledged the existence of guerrillas.
- II. 1. It appears that
- (a) the newspaper "La Capital" is well known by the public.
  - (b) Mr. Martinez expressed his opinion at a press conference.
  - (c) perhaps Mr. Solis will appear on stage by next winter.
  - (d) the press boasted of Mr. Martinez's acting abilities.
2. (a) last night's theatrical performance was a success.  
(b) Mr. Solis' pictures appeared on today's newspaper.  
(c) Mr. Martinez was an unknown actor until last night.  
(d) maybe Mr. Solis will come back on stage next spring.

III. 1. According to the news

- (a) the games were played in the Dominican Republic.
  - (b) not many fans attended the games in Cuba.
  - (c) the women's teams played a dull game.
  - (d) the fans were pleased by the teams' plays.
2. (a) both games were extremely dull.
- (b) both games were on national television.
  - (c) both games were won by Cuba.
  - (d) both games were won by the Dominican Republic.

IV. 1. It appears that Miss Gutierrez

- (a) has become the third woman to fly commercial planes.
  - (b) has failed only one of the 23 different examinations.
  - (c) has fulfilled all the requirements for her license.
  - (d) has failed to get a commercial pilot license.
2. (a) couldn't get her license because of her age.
- (b) didn't have enough hours of flight time.
  - (c) won't fly until next month.
  - (d) didn't pass her physical exam.

3. Apparently

- (a) the new planes will be used for international flights.
- (b) an official from the Aviation Department will inspect the planes.
- (c) Miss Gutierrez will be working for the Aviation Department.
- (d) Aerolineas Amerindias will be forced to pay a new tax.

## LISTENING COMPREHENSION EXERCISE B

Listen to each of the following Spanish sentences. First, transcribe each sentence in the space provided, and, second, write the English translation for each.

1.

---

---

2.

---

---

3.

---

---

4.

---

---

5.

---

---

6.

---

---

7.

---

---

8.

---

---

END OF FRAME 3

NOTE: Do not do the Vocabulary Practice until you have completed the Narrative and the Review Exercises.

## LA HISTORIA DE AMERINDIA

Una de las primeras tierras de nuestro continente descubiertas<sup>1</sup> por los españoles fue la región que hoy conocemos con el nombre de Amerindia. La población indígena<sup>2</sup> de esta región poseía<sup>3</sup> una cultura<sup>4</sup> muy primitiva<sup>5</sup>, especialmente en el arte<sup>6</sup> de la guerra; por eso no fue difícil para el hombre blanco conquistar<sup>7</sup> el territorio,<sup>8</sup> después de derrotar<sup>9</sup> al cacique Hatuey en el valle<sup>10</sup> de La Eternidad. Con esta victoria<sup>11</sup> se aseguró la conquista,<sup>12</sup> y pocos años más tarde comenzó la colonización<sup>13</sup> del país, igual que en otras regiones del Nuevo Mundo.

Grupos de aventureros<sup>14</sup> y colonizadores<sup>15</sup> comenzaron a llegar de España, unos sin autorización real,<sup>16</sup> y otros con poderes<sup>17</sup> que les había dado el rey, pero todos con el objetivo<sup>18</sup> común de hacerse ricos. Enviados por el rey, también llegaron sacerdotes<sup>19</sup> con la misión de convertir<sup>20</sup> a los nativos<sup>21</sup> a la religión<sup>22</sup> católica.<sup>23</sup>

1 discovered

2 native

3 possessed

4 \_\_\_\_\_

5 \_\_\_\_\_

6 \_\_\_\_\_

7 to conquer

8 \_\_\_\_\_

\*9 to defeat

10 valley

11 \_\_\_\_\_

12 \_\_\_\_\_

13 \_\_\_\_\_

14 \_\_\_\_\_

15 \_\_\_\_\_

16 royal

17 powers

18 \_\_\_\_\_

19 priests

20 \_\_\_\_\_

21 \_\_\_\_\_

22 \_\_\_\_\_

23 \_\_\_\_\_



Después de los trabajos iniciales, y con la ayuda<sup>24</sup> de nuevos métodos<sup>25</sup> de cultivo<sup>26</sup> y explotación<sup>27</sup> de los recursos<sup>28</sup> naturales,<sup>29</sup> se crearon grandes haciendas<sup>30</sup> y plantaciones.<sup>31</sup> Desgraciadamente,<sup>32</sup> el deseo de los colonizadores de enriquecerse<sup>33</sup> lo más pronto posible trajo como consecuencia<sup>34</sup> el abuso<sup>35</sup> y la crueledad<sup>36</sup> contra la población nativa. Ésta no tardó en rebelarse,<sup>37</sup> y a pesar de la falta de medios para pelear,<sup>38</sup> comenzaron a organizarse<sup>39</sup> secretamente<sup>40</sup> bajo la dirección de astutos<sup>41</sup> caciques e indios que habían aprendido el uso de las armas de guerra de los conquistadores.<sup>42</sup> Esta rebelión<sup>43</sup> terminó en un triunfo<sup>44</sup> para los indios, ya que obtuvieron<sup>45</sup> la libertad, por lo menos<sup>46</sup> legalmente.<sup>47</sup> Después de esto el país volvió a la normalidad,<sup>48</sup> con participación<sup>49</sup> de algunos jefes indios en el gobierno de las encomiendas,<sup>50</sup> lo que permitió obtener cierto progreso.<sup>51</sup>

La dificultad<sup>52</sup> en la comunicación<sup>53</sup> con Europa y el temor<sup>54</sup> a una nueva sublevación<sup>55</sup> produjeron un cambio drástico<sup>56</sup> en la actitud<sup>57</sup> de la población blanca hacia los indígenas. A medida que<sup>58</sup>

24 help; aid  
 25 \_\_\_\_\_  
 26 cultivation  
 27 \_\_\_\_\_  
 28 resources  
 29 \_\_\_\_\_  
 30 ranches  
 31 \_\_\_\_\_  
 32 unfortunately  
 33 to become rich  
 34 \_\_\_\_\_  
 35 \_\_\_\_\_  
 36 \_\_\_\_\_  
 37 \_\_\_\_\_  
 \*38 to fight  
 39 \_\_\_\_\_  
 40 \_\_\_\_\_  
 41 \_\_\_\_\_  
 42 \_\_\_\_\_  
 43 \_\_\_\_\_  
 44 \_\_\_\_\_  
 \*45 obtained  
 \*46 at least  
 47 \_\_\_\_\_  
 48 \_\_\_\_\_  
 49 \_\_\_\_\_  
 50 (land grants)  
 51 \_\_\_\_\_  
 \*52 difficulty  
 53 \_\_\_\_\_  
 54 fear  
 55 uprising;  
     revolt  
 56 \_\_\_\_\_  
 57 \_\_\_\_\_  
 58 as

pasaban los años las relaciones<sup>59</sup> mejoraron,<sup>60</sup> y los descendientes<sup>61</sup> de los conquistadores comenzaron a sentirse más amerindios que europeos, llegando, muchos de ellos, a casarse no solamente con mujeres indígenas, sino también con descendientes de los esclavos<sup>62</sup> negros que se habían importado para los trabajos de la costa tropical. Surgieron<sup>63</sup> escuelas para los indios, que aunque no eran tan buenas como las de los criollos,<sup>64</sup> por lo menos los preparaban en el conocimiento<sup>65</sup> de la nueva cultura y les permitía conocer, aunque rudimentariamente,<sup>66</sup> las bases del gobierno y otros aspectos de la vida intelectual.<sup>67</sup>

Desde la segunda mitad<sup>68</sup> del siglo<sup>69</sup> XVI hasta finés<sup>70</sup> del siglo XVII, Amerindia, igual que otras colonias del continente, sufrió los ataques de piratas<sup>71</sup> y corsarios,<sup>72</sup> y en varias ocasiones estuvo bajo el dominio<sup>73</sup> de diferentes naciones<sup>74</sup> europeas, debido a las guerras que hubo entre estas potencias.<sup>75</sup> Estas circunstancias<sup>76</sup> favorecieron<sup>77</sup> aún más la unidad entre la población india y los descendientes de los primeros colonizadores, ya que el peligro de muerte existía<sup>78</sup> para todos los

59 \_\_\_\_\_

60 improving

61 \_\_\_\_\_

62 slaves

63 sprang up

64 (American born of European parents)

65 knowledge

66 \_\_\_\_\_

67 \_\_\_\_\_

\*68 half

\*69 century

70 end; latter part

71 \_\_\_\_\_

72 \_\_\_\_\_

73 \_\_\_\_\_

74 \_\_\_\_\_

75 powers

76 \_\_\_\_\_

77 favored

\*78 \_\_\_\_\_

habitantes.<sup>79</sup> Así fueron surgiendo los  
 primeros héroes<sup>80</sup> amerindios, que luchaban  
 contra los invasores del país, u organizaban  
 grupos de resistencia<sup>81</sup> para mantener<sup>82</sup>  
 viva la lucha contra los que ocupaban el  
 territorio. Esta constante lucha creó  
 el espíritu<sup>83</sup> de solidaridad<sup>84</sup> que años  
 más tarde iba a llevarlos a la guerra de  
 independencia.

Durante la más sangrienta<sup>85</sup> de las  
 guerras entre países del Viejo Mundo, las  
 tropas del emperador<sup>86</sup> Napolina habían  
 desembarcado en Amerindia, después de haber  
 vencido a las fuerzas de la madre patria.<sup>87</sup>  
 Los amerindios, después de sufrir por un  
 tiempo la opresión<sup>88</sup> de los conquistadores,  
 decidieron sublevarse<sup>89</sup> contra éstos.  
 El héroe de la rebelión fue don Simón  
 Montecillos, "el cura mestizo",<sup>90</sup> llamado  
 así porque era hijo de padre criollo y  
 madre india. El cura Montecillos organizó  
 cuidadosamente a los revolucionarios<sup>91</sup> en  
 pequeños grupos en cada uno de los pueblos  
 y zonas del país.

Un 15 de julio, en la Plaza de la  
 Fraternidad del pueblo que hoy lleva su  
 nombre, Montecillos proclamó<sup>92</sup> la independencia

79 \_\_\_\_\_

80 \_\_\_\_\_

81 \_\_\_\_\_

82 to keep; to  
 maintain

83 spirit

84 \_\_\_\_\_

85 bloody

86 emperor

87 fatherland;  
 (mother  
 country)

88 \_\_\_\_\_

89 to revolt

90 mestizo  
 (of European  
 and Indian  
 parents)

91 \_\_\_\_\_

92 \_\_\_\_\_

de Amerindia. Esta acción, que inició<sup>93</sup> la guerra de independencia, es lo que más tarde hemos conocido como "el grito<sup>94</sup> Montecillos." La lucha se extendió<sup>95</sup> rápidamente por todo el territorio y, una tras<sup>96</sup> otra, las pequeñas poblaciones empezaron a caer en manos de los patriotas<sup>97</sup>. Después de varios meses de lucha, los insurgentes,<sup>98</sup> bajo el mando del generalísimo don Vicente Rocafuerte, a quien Montecillos le había cedido<sup>99</sup> la dirección militar, marcharon sobre la capital y obligaron<sup>100</sup> al enemigo a rendirse<sup>101</sup> y a aceptar<sup>102</sup> las condiciones impuestas<sup>103</sup> por los amerindios. Fue de esta forma que lo que comenzó como una lucha contra la ocupación extranjera<sup>104</sup> terminó en la total<sup>105</sup> independencia del país.

Se puede decir que así nació Amerindia.

- 93 \_\_\_\_\_
- 94 cry
- 95 spread out
- 96 after
- 97 \_\_\_\_\_
- 98 \_\_\_\_\_
- 99 yielded
- 100 forced
- 101 surrender
- \*102 \_\_\_\_\_
- 103 imposed
- \*104 foreign;  
foreigner
- 105 \_\_\_\_\_

Go back to the Narrative and write the English cognates of the underlined Spanish words in the blank spaces in the right-hand column. Check your answers with the Key.

Write Spanish answers to the following questions based on the Narrative. Don't limit your answers to short responses.

1. ¿Cómo era la cultura de la población indígena de Amerindia?

---

---

2. ¿A quiénes envió el rey para convertir a los indios a la religión católica?

---

---

3. ¿Cómo terminó la rebelión de los indios contra los colonizadores?

---

---

4. ¿Por qué fueron mejorando las relaciones entre los diferentes elementos de la población?

---

---

5. ¿Cómo eran las escuelas de los criollos?

---

---

6. ¿Qué conocimientos recibían los indios en sus escuelas?

---

---

7. ¿Cuándo sufrió Amerindia los ataques de piratas y corsarios?

---

---

8. ¿Qué hicieron los primeros héroes de Amerindia?

---

---

9. ¿Quién fue el héroe de la guerra de independencia?

---

---

10. ¿Qué pasó en la Plaza de la Fraternidad?

---

---

Translate each of the following sentences into English.

1. Yo nunca había estado en esa ciudad, y me encantó cuando la visité.  
\_\_\_\_\_
2. Vale la pena ir, porque tendremos tres días feriados.  
\_\_\_\_\_
3. No me había dado cuenta de que estábamos gastando tanto.  
\_\_\_\_\_
4. Como dice el dicho: "El respeto al derecho ajeno es la paz."  
\_\_\_\_\_
5. Tengan la bondad de ponerse de pie; va a pasar la bandera.  
\_\_\_\_\_
6. El otro equipo tenía mejores jugadores; por eso perdimos el partido.  
\_\_\_\_\_
7. Hablaré con la taquillera y reservaré dos entradas para la función de hoy.  
\_\_\_\_\_
8. Tengo que mandar un giro y necesito que llegue pronto.  
\_\_\_\_\_
9. Les enviaré la carta certificada, por avión y con entrega inmediata.  
\_\_\_\_\_
10. Visitamos el monumento al Soldado Desconocido y las tumbas de los próceres de la patria.  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Translate each of the following sentences into Spanish.

1. I hope she will want to go to the movies with me.

---

2. Perhaps our company will build another factory next year.

---

3. The boss needs us to come to work tonight.

---

4. I want you to tell him to wait for me until 5:30.

---

5. Will he know who broke the showcase?

---

6. She had never told me that she had written a book.

---

7. To us, she was an unknown artist.

---

8. We're expecting her to arrive before the performance begins.

---

9. Maybe he will not play in tonight's game.

---

10. No one has done more than she for the poor people.

---



Listen to the following words from the Narrative for this lesson. Each will be given twice: once in isolation; once in a complete sentence. Translate each of the sentences into English.

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_
4. \_\_\_\_\_
5. \_\_\_\_\_
6. \_\_\_\_\_
7. \_\_\_\_\_
8. \_\_\_\_\_
9. \_\_\_\_\_
10. \_\_\_\_\_

FRAME 1

- A. 1(a) 2(c) 3(b) 4(a) 5(d) 6(c) 7(c) 8(d)
- B. 1. ¿Quién ha gritado?  
Who has screamed (shouted)?
2. Nunca he necesitado ir.  
I have never needed to go.
3. Dice que lo ha enviado.  
He says (that) he has sent it.
4. Muchos aviones han aterrizado en esa pista.  
Many planes have landed on that runway.
5. No ha llamado nadie.  
Nobody (no one) has called.
6. Ya han identificado al ladrón.  
They have already identified the thief.
7. Su padre le ha preguntado muchas veces.  
His father has asked him many times.
8. Nadie me ha presentado a María todavía.  
No one has introduced me to Maria yet.
9. ¿Has pagado ya todas tus cuentas?  
Have you paid all your bills yet (already)?
10. No han señalado las posiciones en el mapa.  
They haven't pointed out (indicated) the positions on the map.
- C. 1. 358 2. 542 3. 150 4. 30 5. 313 6. 50  
7. 265 8. 17 9. 46 - 2110 10. 53,486

FRAME 2

- A. 1. It falls on Friday. 2. Watch out! Don't fall (down).  
3. He fell off the chair. 4. He loves it. 5. It's Independence Day. 6. He has never been in Mexico.  
7. Because tomorrow is a holiday. 8. It fell off (from) the table. 9. More rain fell this year than last.  
10. I love (the) snow. 11. He (has) dropped the glass.
- B. 1. En Embarcadero hay mucho que ver. Cada edificio es un lugar lleno de historia, la catedral, el museo, el ayuntamiento .... Las avenidas son anchas. Todo encanta al que visita esta ciudad por primera vez, y si va al Zoológico y al Acuario Nacional queda convencido de que esta pequeña gran ciudad es un lugar encantador.

ayuntamiento - city hall

Acuario - aquarium

anchas - wide

convencido - convinced

encantador - charming

2. La ciudad de Medellín está situada en un estrecho valle a 1,525 metros sobre el nivel del mar. Tiene un clima muy agradable. Está en una región famosa por su café de calidad superior.

situada - situated

metros - meters

estrecho - narrow

nivel - level

valle - valley

calidad - quality

superior - superior

3. En nuestro reciente viaje de cuatro meses recorrimos Sudamérica en dirección inversa, desde Río de Janeiro, Brasil, hasta La Guaira, Venezuela. Nuestros gastos, incluyendo alimentos, gasolina, peajes y reparaciones nos salieron en sólo 480 dólares.

inversa - opposite

alimento - food (stuffs)

gastos - expenses

peajes - tolls

C. 1. 3,780 2. 42,675 3. 8,743,000 4. 2,313 5. 99,500  
6. 1,414 7. 3 8. 87,330 9. 6,715 10. 7

### FRAME 3

A. 1. Se llama la Nochebuena. 2. Tengo ... años.  
3. Reciben juguetes (dulces, dinero). 4. Nací el ... (day) de ... (month). 5. Sí, ya cumplí veintiún años. (No, todavía no los cumplo.) 6. El 6 de enero. 7. La celebran con una gran cena. 8. Van a la iglesia a medianoche. 9. Lo celebran con fiestas populares en las calles, con baile, música y gran alegría. 10. Sí, lo celebro. (No, no lo celebro.)

B. 1. El Instituto Peruano de Salud Pública y Seguridad Social envía un saludo especial en el día de las Enfermeras a todas las que prestan sus servicios ayudando al bienestar del pueblo.

Peruano - Peruvian

prestan - lend

bienestar - well-being

2. El pasado 6 de enero, día de Reyes, los niños de los orfanatos de esta ciudad recibieron regalos y dulces. El reparto tuvo lugar en horas de la mañana, y cientos de huérfanos recibieron juguetes y ropa.

orfanatos - orphanages      reparto - distribution; delivery

huérfanos - orphans

#### NARRATIVE

- A. 2. commemorate(s) (commemorated) 4. cemetery 13. (business) establishments 17. protection 18. patriotic 21. celebration 22. anniversary
- B. 1. No, el día de Año Nuevo no es un día de trabajo, es un día feriado. 2. La gente va a fiestas y bailes. 3. El día de la raza se conmemora el descubrimiento de América por C. Colón. 4. La gente va al cementerio. 5. No, el día de los difuntos no es un día de fiesta. 6. Lo celebra con fiestas populares, desfiles y fuegos artificiales. 7. Es el día de los inocentes. 8. La gente les hace bromas a los amigos para tomarles el pelo. 9. El pueblo le pide ayuda y protección. 10. Se celebra en familia el día de Navidad.

#### REVIEW

- A. 1. vale la pena 2. has estado 3. ha hablado (conversado) 4. hemos pagado 5. se cayó 6. Me encanta 7. (Yo) he estudiado 8. no se caiga 9. cae 10. la Nochebuena
- B. 1. Ellos no van a fiestas durante la Semana Santa. 2. Nunca he pasado por tu casa. 3. He fumado más que tú hoy. 4. Ellos nos han invitado. 5. Hemos empezado (comenzado) muy tarde. 6. Su esposa ha cocinado algo especial. 7. (A mí) me ha gustado mucho. 8. Nunca he estado en el carnaval. 9. (Ellos) han atacado a la Infantería. 10. Hemos celebrado el día de su santo.

#### VOCABULARY PRACTICE

1. Each city has its own (patron) saint. 2. They still haven't buried the enemy army's dead. 3. For the students, the customs of different Latin American countries are very interesting. 4. Our people are very patriotic and they love to celebrate Independence Day. 5. The new government is carrying out an extensive fight against poverty. 6. This year the anniversary of the birth of Christopher Columbus falls on Wednesday. 7. The colors of my flag represent the sea and the snows of the mountains.

## FRAME 1

- A. A key has not been provided for Exercise A. Ask your teacher to check your answers.
- B. 1. ¿Ha tenido que participar en algún desfile recientemente? 2. ¿Qué servicio está a cargo de las comunicaciones militares? 3. ¿Qué país latinoamericano cuenta con muchas armas rusas? 4. ¿Quiénes trabajan en el Servicio de Sanidad Militar? 5. ¿Cuántas veces ha dormido Ud. en un parque? 6. ¿Cómo se dice en inglés: Servicio de Material de Guerra? 7. ¿Cuál es el vehículo más importante de las Fuerzas Blindadas? 8. ¿Qué hace el Cuerpo de Ingenieros? 9. ¿Qué le ha parecido el curso hasta ahora? 10. ¿Cuántas veces ha llovido desde que Ud. llegó a Monterey?
- C. 1. Have you had to participate in a parade recently? 2. What service is in charge of military communications? 3. What Latin-American country has (available) many Russian weapons? 4. Who works in the Medical Corps? 5. How many times have you slept in a park? 6. How do you say in English: Ordnance (Corps)? 7. What is Armor's most important vehicle? 8. What does the Engineer Corps do? 9. How has the course seemed to you up to now? 10. How many times has it rained since you arrived in Monterey?

## FRAME 2

- A. I. 1(c) 2(c) II. 1(c) 2(c) 3(d) III. 1(c) 2(c) 3(a)  
IV. 1(b) 2(a)
- B. 1. Los tanques (y los helicópteros) están apoyando a la infantería. 2. Han saltado quince hombres (paracaidistas). 3. Están desembarcando en la playa. 4. (Los defensores) han hundido una embarcación (de desembarco). 5. (La están tendiendo) con (una) granada(s) de humo. 6. Ya no disparan (los morteros) porque no tienen municiones (granadas). 7. Despegan de un port(a)aviones. 8. El blanco (de los bombarderos) es un destructor (buque de guerra). 9. Seis cazas (vuelan en formación). 10. (Desfilan en el orden siguiente:) Adelante (al frente) van las banderas y detrás van la Infantería, las Fuerzas Blindadas (los tanques), la Artillería (los cohetes, un cañón antiaéreo) y la Caballería.

- C. 1. No me di cuenta de que había alambradas frente a las trincheras. 2. Hemos usado granadas de humo muchas veces. 3. Después de que defendimos las casamatas, tuvimos que destruirlas. 4. Se han perdido muchas cajas de municiones durante los desembarcos. 5. El cohete no dio en el blanco. 6. Los bombarderos han despegado a tiempo. 7. Nunca en mi vida he saltado de un avión. 8. Las Fuerzas Armadas han modernizado su armamento. 9. El enemigo perdió ocho cazas en el combate aéreo. 10. Desembarqué cerca del lugar donde estaban las ametralladoras.
- D. 1. I did not realize that there were wire entanglements in front of the trenches. 2. We've used smoke grenades many times. 3. After we defended the bunkers, we had to destroy them. 4. Many boxes of ammunition have been lost during the landings. 5. The rocket didn't hit the target. 6. The bombers have taken off on time. 7. I've never in my life jumped from a plane. 8. The Armed Forces have modernized their armament. 9. The enemy lost eight fighter planes in the air combat. 10. I landed near the place where the machine guns were.

FRAME 3

- A. I. Buenaventura, 2 de mayo. El Presidente, general Armando Treviño, justificó las compras de armamento, señalando que "ante la actitud de algunos vecinos, nos encontramos obligados a invertir para reforzar las defensas del país."

justificó - justified

actitud - attitude

ante - due to

obligados - obligated

invertir - to invest

- II. En una entrevista informal con la prensa, el general Treviño se refirió a versiones sobre compras de armas hechas por la vecina república de Malgastar.

informal - informal

versiones - comments

III. Santa Catalina, 20 de julio. En el desfile de esta mañana, el jurado seleccionó al batallón de la Academia Militar como el ganador del primer premio. Ésta ha sido la tercera vez consecutiva que los cadetes obtienen esa distinción.

jurado - judges

consecutiva - consecutive

ganador - winner

cadetes - cadets

premio - prize

obtienen - obtain; get

distinción - distinction

IV. Otro grupo que obtuvo el reconocimiento del jurado fue el Sindicato de Músicos y Actores, los que desfilaron vestidos con trajes típicos de las distintas regiones del país.

reconocimiento - recognition

sindicato - union

trajes típicos - typical dress

músicos - musicians

distintas - different

- B. 1. 14,530,000    2. 335    3. 47,853    4. 6,700    5. 23  
6. 3,640,000    7. 243    8. 82,000    9. 50    10. 837,570
- C. 1. El gobierno pagó \$14,530,000 pesos por los nuevos aviones. 2. Mataron a 335 invasores en el ataque. 3. La Pagaduría envió 47,853 cheques ayer. 4. Hemos recibido más de 6,700 granadas de humo. 5. No se han dado cuenta de que se han escapado 23 prisioneros. 6. El Congreso concedió \$3,640,000 dólares para la nueva universidad. 7. Hay 243 cajas de municiones en esa bodega. 8. Según el periódico, más de 82,000 personas vieron el juego. 9. El capitán ha pedido ametralladoras calibre 50 para las prácticas. 10. El campeón ha ganado \$837,570 dólares este año.
- D. 1. The government paid \$14,530,000 pesos for the new planes. 2. They killed 335 invaders in the attack. 3. Finance sent 47,853 checks yesterday. 4. We have received more than 6,700 smoke grenades. 5. They haven't realized that 23 prisoners have escaped. 6. Congress granted \$3,640,000 dollars for the new university. 7. There are 243 boxes of ammunition in that warehouse. 8. According to the newspaper, more than 82,000 persons saw the game. 9. The captain has asked for 50 calibre machine guns for the exercises. 10. The champion has earned \$837,570 dollars this year.

## NARRATIVE

- A. 1. bicentennial 4. enthusiasm 7. inauguration; inaugural  
10. congregated; gathered 12. heroes 16. activities  
17. commemorative 18. ceremonies 23. bombed 26. regiments  
27. simulated 28. capture 29. fort 32. advanced  
34. transported 35. consolidate 37. area 38. cemetery  
39. to deposit; to pay 41. pantheon 42. education  
43. coordination 45. literary 47. concerts 48. cultural
- B. 1. Le agradeció su asistencia y su comportamiento. 2. Esta-  
ba congregado frente al Palacio Presidencial y a lo largo  
del Paseo de los Héroes. 3. Una escuadrilla aérea hundió un  
viejo destructor. 4. Venían del portaviones Lealtad.  
5. Desembarcaron bajo el fuego de artillería, ametrallado-  
ras y morteros. 6. Los dispararon sus armas hasta que se  
les acabaron las municiones. 7. Avanzó con el apoyo de los  
tanques y otros vehículos blindados. 8. Saltaron detrás de  
las líneas de defensa para cortarles la retirada a los de-  
fensores. 9. Las trajeron para consolidar las posiciones y  
asegurar el aérea. 10. El Presidente depositó una ofrenda  
floral. 11. Organizó concursos literarios, conferencias,  
conciertos, y otros actos culturales.

## REVIEW

- A. 1. No puedo ver muy bien porque hay mucho humo. 2. He  
saltado en paracaídas más de cien veces. 3. Durante la  
invasión hubo dos desembarcos apoyados por la Fuerza  
Aérea. 4. Ella no se ha dado cuenta todavía de que su  
esposo está muerto. 5. Las fuerzas defensoras disparaban  
(estaban disparando) sus armas desde sus trincheras y  
casamatas. 6. Si quieres (la) paz, respeta el derecho  
(los derechos) ajeno(s). 7. No hemos avanzado porque  
hemos encontrado muchas alambradas. 8. La ametralladora  
hizo fuego (disparó), pero no hizo blanco. 9. Un subma-  
rino ha hundido un portaviones y dos destructores.  
10. Creo que han visto nuestros nuevos vehículos  
blindados.

## VOCABULARY PRACTICE - NARRATIVE

1. I thank (am grateful to) them for all the favors they  
have done for me. 2. Many people parked their cars along  
Independence Avenue. 3. Before the attack there was much  
activity at the logistics section. 4. Many inhabitants  
of the city's outskirts attended the parade. 5. After  
taking off from the aircraft carrier, the squadron strafed  
the defensive positions. 6. They are going to use the old  
fort as a target, and they are going to bombard it with  
planes and artillery (fire). 7. The commandant of the  
regiment called (in) the battalion commanders to (Command)  
Headquarters. 8. We were under fire from all the enemy  
weapons and were not able to leave the trenches.  
9. Thanks to the support of the tanks, we advanced  
rapidly up to the enemy positions. 10. Headquarters  
assures us that the Marines have secured the beach.



## FRAME 1

A. 1(c) 2(a) 3(d) 4(d) 5(b) 6(a) 7(d) 8(d)

B. 1. En un partido que tuvo lugar ayer domingo, los Gigantes de Santa Catalina obtuvieron una difícil victoria contra las Medias Rojas de Ranchería en el encuentro final de la serie nacional de béisbol.

gigantes - giants

encuentro - encounter

obtuvieron - obtained

serie - series

victoria - victory

2. La Unión Soviética venció hoy a México por tres juegos a cero en el tercer día del Torneo Internacional de Vól(e)ibol. Los fuertes jugadores soviéticos, de gran experiencia, consiguieron una fácil victoria a pesar de los esfuerzos de los mexicanos.

Soviética - Soviet

torneo - tournament

venció - beat; defeated

vól(e)ibol - volleyball

3. Bogotá, 12 de septiembre. Alrededor de cien competidores de 22 países iniciaron su entrenamiento aquí para el campeonato mundial de esquí acuático que va a tener lugar el próximo fin de semana.

competidores - competitors

campeonato - championship

iniciaron - began

esquí acuático - water  
skiing

4. "Es indudable que el movimiento olímpico mundial puede ser un medio para llegar a un entendimiento entre los pueblos en conflicto," dijo ayer el Presidente de la Organización Deportiva Panamericana en una entrevista televisada.

indudable - certain

conflicto - conflict

movimiento - movement

organización - organization

olímpico - olympic

panamericana - panamerican

entendimiento - understanding

televisada - televised

- C. 1. 120 2. 23,469 3. 4,928 4. 3,547 5. 71,830  
6. 39,475 7. 5,660 8. 791 9. 2,001 10. 24 - 1945  
11. 533,784 12. 68,314

FRAME 2

- A. 1. He had already bought his ticket. 2. We had played soccer. 3. He had written the report. 4. I had already paid all my bills. 5. She has put them in this suitcase. 6. He had authorized a price increase. 7. He had broken all (of) the windows of the house. 8. He still hadn't done anything. 9. That they hadn't seen that play. 10. He hadn't returned home yet.
- B. 1. No me habían advertido nada sobre sus planes. They hadn't warned me at all concerning (about) their plans.  
2. El avión ya había aterrizado cuando llegó la policía. The plane had already landed when the police arrived.  
3. Creí que ya me habían dicho algo acerca del nuevo equipo. I thought they had already told me something about the new team (equipment).  
4. Ella no nos ha escrito desde hace casi seis meses. She hasn't written (to) us for almost six months.  
5. Gracias a Dios que nadie ha muerto todavía en esta ciudad. Thank God no one has died in this city yet.  
6. Los que ya han vuelto han llegado muy cansados. Those who have already returned have arrived very tired.  
7. Ellos habían roto todas las mesas del café. They had broken all the tables of the coffee shop.  
8. Nos avisaron que habían ganado el partido. They informed us (let us know) that they had won the game.
- C. 1(b) 2(d) 3(a) 4(d) 5(d) 6(d) 7(d) 8(a) 9(c) 10(c)

FRAME 3

- A. 1. Nos convertimos en partidarios del candidato más joven. 2. No se enfermó, pero por poco se enferma. 3. Porque su equipo estaba ganando. 4. Por poco se mueren. 5. Estaba de muy mal humor. 6. Los tiene preocupados el precio de la gasolina. 7. Sí, le entendieron, pero por poco no le entienden.
- B. 1. El equipo chileno les ganó anoche. (d)  
2. El tenis es el deporte que más me gusta. (a)  
3. No puedo estar de buen humor todo el tiempo. (b)

4. Todos silbaron cuando anunciaron que había ganado el boxeador extranjero. (d)
5. Más de mil aficionados estaban en el aeropuerto para saludar al equipo. (c)
6. Me tenía un poco nerviosa el mal humor de mi jefe. (b)

#### NARRATIVE

- A. 1. triumph 3. goals 5. university 19. spectacular  
23. impenetrable 25. adversary 26. advances  
28. spectators 29. applauded
- B. 1. Tuvo lugar en el estadio universitario. 2. Clasificó para la fase final del campeonato nacional. 3. Anotó el primer gol cuando envió la pelota por arriba de la cabeza del portero. 4. Empataron a los 40 minutos del primer tiempo. 5. (Lo hizo) como resultado de un espectacular disparo (del pie izquierdo.) 6. Santa Catalina (el equipo de los "cerveceros"). 7. Asistieron unos 18,000. 8. Aplaudieron la magnífica actuación de los dos equipos.

#### REVIEW

- A. 1. De pronto 2. el boleto 3. El boxeo 4. había jugado 5. Los aficionados 6. Había hecho 7. se ha convertido en 8. por poco 9. (Ella) estaba de buen humor 10. apagadas
- B. 1. When the doctor arrived, the player had already died.  
2. The stadium was very full the day of the championship.  
3. Basketball is a very popular sport in the United States.  
4. I thought they had already seen the garden.  
5. They had already told me the same thing several times.  
6. All the spectators stood up when they saw that play.  
7. I felt so bad(ly) that I almost didn't go to play tennis. 8. I was in a very bad mood all morning because my favorite team had lost the game. 9. He had written many books about boxing.

#### VOCABULARY PRACTICE - NARRATIVE

1. He managed to buy one of the last tickets. 2. We heard the shot from very far away(afar). 3. The fans applauded all the members of the team. 4. They hadn't managed(gotten) to see the final game of the world championship. 5. They were the only persons that whistled. 6. The spectators went into the field and almost killed the players. 7. It had turned out(to be) impossible for them to stop that play.

## FRAME 1

- A. 1(d) 2(c) 3(c) 4(c) 5(b) 6(b) 7(a) 8(d) 9(a)  
10(c)
- B. 1. Tal vez él reserve un palco.  
Maybe he'll reserve a box seat.  
2. Quizás él firme la fotografía.  
Maybe he'll sign the photograph.  
3. Tengo una entrevista con ese actor.  
I have an interview with that actor.  
4. Tal vez él escuche las noticias.  
Maybe he'll listen to the news.  
5. Déme su opinion acerca de esa actriz.  
Give me your opinion about that actress.  
6. Puede que inviten a los actores a la recepción.  
Maybe they'll invite the actors to the reception.  
7. Enséñele su tarjeta de identidad al policía.  
Show the policeman your I.D. card.  
8. Tengo que informar al director de la orquesta.  
I have to inform the orchestra conductor.  
9. ¡Qué función más estupenda!  
What a great show!  
10. La temporada del ballet comienza muy pronto.  
The ballet season starts very soon.
- C. 1. He'll visit the television actress. 2. Maybe they'll listen to the music. 3. Maybe he'll (I'll) give the boy a tip. 4. Today they will not go to the movies. 5. From these seats you'll see the stage very well. 6. Maybe he'll reserve a box seat for tonight. 7. Maybe the heating doesn't work in this theater. 8. The ticket sellers' strike will start tomorrow. 9. They say that that young man will become a famous actor. 10. At noon I'll stop by to pick up the tickets.

## FRAME 2

- A. 1(b) 2(c) 3(b) 4(c) 5(d) 6(b) 7(a) 8(c)
- B. 1. Acaba de colgar el teléfono.  
He (She) has just hung up (the telephone).  
2. Quizás yo consiga las entradas.  
Maybe I'll get the tickets.  
3. Vendré con mi hijo.  
I'll come with my son.  
4. Tendrán que llamar al teatro.  
They'll have to call the theater.

5. Puede que anuncien otra función para mañana.  
Maybe they'll announce another show for tomorrow.
6. Esta noche me pondré el traje azul.  
Tonight I'll wear the blue suit.
7. ¿Vendrán ellos a vernos?  
Will they come to see us?
8. Que deje el auto detrás del teatro.  
Have her (him) leave the car behind the theater.
9. Que descanse ahora. Saldrá más tarde.  
Let him (her) rest now. Later he'll (she'll) go out.
10. Llevará a su amigo al ballet.  
He'll take his friend to the ballet.

- C. 1. 948 2. 11,786 3. 6,732 4. 2,460 5. 58,900  
6. 12,516 7. 7,154 8. 11,100 9. 314 10. 69,500

### FRAME 3

- A. 1(a) 2(c) 3(d) 4(c) 5(d) 6(a) 7(d) 8(d) 9(c)  
10(b)
- B. 1. Después que llame al aeropuerto, saldré. (b)  
2. Siéntese al lado de la ventana; así podrá ver mejor.  
(c)  
3. Dígale a su vecino que no fume. (b)  
4. Tendrán que apagar la luz antes que empiece la función.  
(d)  
5. Después que termine esta clase habrá reunión. (c)  
6. Reserveme un asiento antes que pase el desfile. (c)  
7. Creo que esa actriz tiene mucha experiencia. (c)  
8. ¿Me puede decir a qué hora empieza la función? (b)  
9. A eso de las nueve sabré la respuesta. (d)  
10. Quizás aterricen en el aeropuerto de la capital. (c)

### NARRATIVE

- A. 3. fantasy 4. Mafia 5. violence 8. corruption 9. mystery  
10. drugs 11. protagonists 12. astute 14. organization  
15. transport 16. merchandise 17. impression 18. responsi-  
ble 23. illegal 26. illicit 27. victim 29. bases 30. scene  
31. assassinated 32. scrupulous 33. investigation 34. tri-  
umphs 36. justice
- B. 1. Es una película del cine mafioso. 2. Ha dirigido  
películas históricas. 3. Los actores principales son  
Martín Anaya y Pedro Cortés. 4. El inspector Ballesteros  
encuentra una libreta con una lista de nombres relacionados  
con el tráfico de drogas. 5. La organización transporta  
drogas. 6. Llevan la mercancía de Bagdad a Buenos Aires.

7. El jefe de la mafia parece ser un caballero rico y responsable. 8. Vive en una lujosa residencia, en las afueras de Buenos Aires. 9. La primera víctima de las peleas es Pícaro, el ayudante de Ballesteros. 10. Ortiz basa la escena de la muerte de Pícaro en lo que ocurrió con Luis Contreras, (asesinado cuando entraba en un famoso casino de Puerto Seguro).

#### REVIEW EXERCISE

- A. 1. Resérveme dos palcos para la función de las diez.  
2. Espere un momento. Le preguntaré al jefe.  
3. La secretaria no podrá venir hoy. 4. Estoy ocupado(a). Que Pedro llame al piloto. 5. Puede que anuncien una nueva película para este fin de semana.  
6. Antes (de) que compre las entradas, pregúntele (a ella) si quiere ir. 7. Después (de) que aterrice ese avión, bajaré al primer piso. 8. No le de la cuenta antes que (de) termine la reunión.
- B. 1. revisen 2. éxito 3. vendrán 4. Les diré  
5. pinten 6. la pantalla 7. querrá 8. El ayudante  
9. a eso de 10. la taquillera (el taquillero)

#### VOCABULARY PRACTICE - NARRATIVE

1. The play was a great success. 2. We're going to talk about a matter related to (connected with) our work.  
3. This organization has (relies on) the support of important government officials. 4. Maybe we'll use helicopters to transport the ammunition. 5. Who is responsible for the organization of the parade? 6. That actress lives in a beautiful residence on the outskirts of the capital.  
7. A helicopter-ambulance transported the victims of the accident. 8. The assistant to the general is a very young and intelligent captain. 9. The chief of police made a very complete investigation that lasted six months.  
10. Justice is a friend of order and democracy.

#### OPTIONAL NARRATIVE

- A. 1. A través del teatro podemos conocer mejor las costumbres, las ideas y los deseos del hombre.  
2. Los actores presentan los problemas de la vida.  
3. Los misioneros usaban el teatro para educar y divertir al indio (a los indios).  
4. En algunas de las obras teatrales del siglo XVI usaban los idiomas indígenas, principalmente el nahuatl.

5. El patio del convento y del colegio, y la misma calle sirvieron de escenarios.
6. Los españoles de la clase social más rica asistían al teatro de corte.
7. Ahora podemos ver obras que recrean el ambiente que precedió a la revolución, y obras costumbristas.
8. Cuando vemos el teatro de México nos damos cuenta que los mexicanos comparten con otras naciones sus deseos, preocupaciones y esperanzas.
9. El "Teatro Campesino" es un teatro "chicano," bilingüe, de fuerte crítica social.
10. Casi todas las obras que aparecen en Broadway son traducidas y llevadas a la escena en México.

## FRAME 1

A. 1(b) 2(a) 3(d) 4(a) 5(b) 6(b) 7(a) 8(c) 9(d)  
10(c)

B. 1. Ayer me devolvieron un cheque del banco. Dicen que no tenía fondos para cubrirlo.

fondos - funds

cubrirlo - cover it

2. Hace poco las autoridades estuvieron buscando a un hombre que hizo un cheque falso. Abrió una cuenta corriente con un cheque de doscientos dólares. La firma era casi ilegible, pero decía en inglés: "U. R. Stuck."

falso - false; forged

ilegible - illegible

firma - signature

3. Antes la gente guardaba sus ahorros debajo de la cama pero ahora los pone en el banco porque allí gana intereses. Ahora pagan hasta un siete y medio u ocho por ciento de interés anual.

guardaba - kept

C. 1. 5,523 2. 13,970 3. 42,000 4. 15,740 5. 89,700  
6. 8,658 7. 315.27 8. 16,317 9. 218,430 10. 3,100

## FRAME 2

A. No answers have been provided for Exercise A. Have the teacher check your answers.

B. 1(b) 2(c) 3(d) 4(c) 5(b) 6(c) 7(a) 8(d) 9(a)  
10(b)

C. 1. I need to have them call. 2. Don't have them eat if they don't want to. 3. Tell him to get dressed. 4. Perhaps (it's possible that) we do not understand. 5. They need to understand. 6. He (She) says that the car consumes little gasoline. 7. We want him (her) to decide soon. 8. He says for us to read this. (He is telling us to read this.) 9. Buy, consume and use what the country produces. 10. They want us to live close to school.



FRAME 3

A. No answers have been provided for Exercise A. Have the teacher check your answers.

B. 1. Él puso el dinero en la caja de caudales.

caja de caudales - safe

2. Él colecciona estampillas.

colecciona - collects

3. Puso el paquete en la repisa.

repisa - shelf

4. Necesito sobres de varios tamaños.

tamaños - sizes

5. El empleado puso el paquete en la balanza para pesarlo.

balanza - scale

6. Tuvieron que atar bien la caja.

atar - to tie

7. Él quiere que yo redacte la carta.

redacte - write, compose

8. Dice el empleado que use un papel más fuerte.

más fuerte - stronger

C. 1. 17,365 2. 4/9 3. 21,969 4. 92,810 5. 10,101  
6. 432,286 7. 3/5 8. 64,636 9. 7/8 10. 888,891  
11. 2/3 12. 12,746 13. 39,040 14. 1/4 15. 8/10

NARRATIVE

A. 1. industrial 5. approximately 7. terms  
8. favorable 9. sum 10. institution

B. 1. Matías le escribió unas líneas a su madre para decirle que ayer le mandó por correo un giro de \$200.00.  
2. Si el giro se pierde, Matías puede reclamar el dinero. 3. La tía Julia quiere que él le compre unas monedas de plata. 4. Ella quiere que él se las compre

antes (de) que las retiren de la circulación. 5. Le dice: "dile por favor que me escriba para que me explique exactamente lo que quiere." 6. El Sr. Rodríguez solicita información sobre las cuentas de ahorros. 7. Sí, él tiene cierta cantidad de dinero disponible. 8. Le han dicho que pagan un 10% aproximadamente. 9. Él quiere que se la envíen a vuelta de correo. 10. Él quiere que le manden la carta al apartado 2161, Santa Catalina, 13, Amerindia.

#### REVIEW

- A. 1. coman 2. escribamos 3. venda 4. deposite 5. solicite (pida) 6. abramos 7. Dígale 8. discutir 9. discuta(s) 10. escribir 11. escriba(s)
- B. 1. ¿Qué quiere su profesor que (Ud.) lea? 2. ¿Necesita (Ud.) cambiar un cheque? 3. ¿Quiere (Desea) solicitar un préstamo? 4. Necesito que (Ud.) me ayude a envolver el paquete. 5. (Ella) quiere que Ud. compre más sellos (estampillas). 6. Necesitamos que ellos autoricen los pagos. 7. ¡Que abran las ventanas si quieren! 8. Comprará una casa antes que suban los precios. 9. Juanita, preparará la comida (la cena) antes que su esposo llegue a casa. 10. Mi madre quiere que le escriba una carta todas las semanas.

#### VOCABULARY PRACTICE

1. He said he didn't have time available today. 2. They went to a family dinner last Saturday. 3. He assumed that you (pl.) had sent the money order. 7. The cashier isn't as lazy as you think. 5. María gave her father a big hug (embrace). 6. He (She) wants me to withdraw (take out) one hundred and fifty dollars from the bank. 7. The owner of the restaurant wants me to bring him a great quantity of fruit boxes. 8. He told me (that) he had a strong headache.

## FRAME 1

- A. 1. Ha puesto los billetes en un sobre. 2. Ha escrito sobre unos artistas destacados. 3. A la entrada del museo  
4. Un jugador ha hecho una jugada increíble. 5. Habían muerto de hambre y de sed. 6. Porque su esposo había vuelto a tomar. 7. Por lo que le había dicho un recluta  
8. Ayer abrieron una cuenta de ahorros.  
9. Quién ha roto el parabrisas del auto. 10. Porque las ventanas están abiertas.

- B. I. En la mañana de hoy tuvo lugar una breve ceremonia en el Museo de Bellas Artes, donde el director de esta prestigiosa institución develó un busto dedicado a la memoria del fallecido pintor Gonzalo Rodríguez de Arce.

breve - brief

ceremonia - ceremony

Bellas Artes -

Fine Arts

prestigiosa - prestigious

institución - institution

develó - unveiled

busto - bust

dedicado - dedicated

memoria - memory

fallecido - deceased

II. El presidente de la República ha dado la orden de mantener izada a media asta la bandera nacional en todos los edificios públicos durante las próximas 48 horas, como señal de duelo por la muerte del ex-jefe de las Fuerzas Armadas, general Gabriel López Abreu.

mantener izada a media asta -  
keep raised at half mast

duelo - mourning

III. Antiguos compañeros de armas del desaparecido general estuvieron haciendo guardia de honor en la funeraria ante el féretro cubierto con la bandera nacional. Numeroso público ha desfilado por el lugar para dar el pésame a la viuda y demás familiares.

compañeros de armas -  
comrades in arms

desaparecido - deceased

guardia de honor -  
honor guard

funeraria - funeral home

féretro - coffin

cubierto - covered

desfilado - passed

dar el pésame - to express  
one's condolences

demás - other

IV. El entierro se va a llevar a cabo mañana a las 10:00, en el panteón de las Fuerzas Armadas. A las 8:00 va a haber una misa de acuerdo con la tradicción religiosa de la familia López.

misa - mass

entierro - funeral

tradicción - tradition

panteón - cemetery

religiosa - religious

- C. 1. 803,072 2.  $2/3 - 5$  3.  $3/5 - 43,000$   
 4. 430,000 5. 32 6.  $3/8$  7. 87,450 8. 7,572  
 9. 500,000 10.  $10 - 3/9 - 1/3$

- D. 1. La policía ha recuperado \$803,072 dólares. 2. Las tropas del gobierno han capturado a  $2/3$  del Quinto Batallón. 3. El Partido Agrario ha obtenido  $3/5$  de los 43,000 votos de la provincia. 4. El Servicio de Sanidad Pública ha vacunado a más de 430,000 niños. 5. El año pasado hubo un aumento de un 32% en la producción de café. 6. Más de  $3/8$  de los vecinos no tienen agua potable. 7. Hoy llegaron al puerto de Casablanca 87,450 sacos de cemento. 8. Solamente asistieron 7,572 aficionados al partido de fútbol. 9. Más de medio millón de trabajadores agrícolas están en huelga. 10. Le he explicado más de 10 veces que  $3/9$  es igual a  $1/3$ .

- E. 1. The police have recovered \$803,072 dollars. 2. Government troops have captured  $2/3$  of the 5th Battalion. 3. The Agrarian Party has received  $3/5$  of the 43,000 votes of the province. 4. The Health Department has vaccinated more than 430,000 children. 5. Last year there was an increase of 32% in coffee production. 6. More than  $3/8$  of the neighbors do not have drinking water. 7. 87,450 cement sacks arrived today at the Port of Casablanca. 8. Only 7,572 fans attended the football game. 9. More than half a million farm workers are on strike. 10. I have explained to him more than 10 times that  $3/9$  are equal to  $1/3$ .

## FRAME 2

- A. A key has not been provided for Exercise A. Ask your teacher to check your answers.

- B. 1. ¿A qué hora quiere Ud. que comiencen las clases los lunes? 2. ¿Qué clase de alumno quiere su profesor que Ud. sea? 3. ¿Por qué puede que haya otra guerra? 4. ¿Quiere alguien que Ud. vaya a algún país latinoamericano? 5. ¿Quiénes necesitan que llueva en el campo? 6. ¿Necesita Ud. que alguien le recuerde sus horas de clase? 7. ¿Quién quiere siempre que Ud. le dé dinero? 8. ¿A qué hora quiere su profesor que Ud. venga por la mañana. 9. ¿Necesita Ud. que alguien le resuelva algún

asunto? 10. ¿Espera Ud. que todos los alumnos sepan suficiente español antes que termine el curso?

- C. 1. At what time do you want classes to begin on Mondays?  
2. What kind of student does your professor want you to be? 3. Why might there be another war? 4. Does someone want you to go to some Latin American country?  
5. Who needs for it to rain in the country? 6. Do you need someone to remind you of your hours of class?  
7. Who always wants you to give him (her) money? 8. At what time does your teacher want you to come in the morning? 9. Do you need anyone to solve some matter for you?  
10. Do you expect that all students will know enough Spanish before the course ends?

### FRAME 3

- A. I. 1(b) 2(a) II. 1(d) 2(a) III. 1(d) 2(c)  
IV. 1(c) 2(c) 3(a)

- B. 1. Espera que lo llevan al Museo de Historia.  
He hopes they take him to the History Museum.  
2. Él no quiere que yo endose el cheque.  
He doesn't want me to endorse the check.  
3. Tendrán que conseguir las entradas hoy.  
They'll have to get (obtain) the tickets today.  
4. No podremos ir al campeonato.  
We won't be able to go to the championship.  
5. Todos se pondrán de pie cuando entren los jugadores.  
Everyone will stand up when the players come in.  
6. Dígales que traigan las armas.  
Tell them to bring the weapons.  
7. Mi hijo tiene diez años.  
My son is ten years old.  
8. El escultor vendrá al mediodía.  
The sculptor will come at noon.

### NARRATIVE

- A. 4. culture 5. primitive 6. art 8. territory  
11. victory 12. conquest 13. colonization 14. ad-  
venturers 15. colonizers 18. objective 20. (to)  
convert 21. natives 22. religion 23. Catholic  
25. methods 27. exploitation 29. natural 31. planta-  
tions 34. consequence 35. abuse 36. cruelty 37. re-  
belling; to rebel 39. organize themselves 40. secretly  
41. astute 42. conquerors; conquistadors 43. rebel-  
lion 44. triumph 47. legally 48. normality; normalcy  
49. participation 51. progress 53. communication  
56. drastic 57. attitude 59. relations 61. descend-  
ants 66. rudimentarily 67. intellectual 71. pirates

72. corsairs 73. domain; domination 74. nations  
76. circumstances 78. existed 79. inhabitants  
80. heroes 81. resistance 84. solidarity 88. op-  
pression 91. revolutionaries 92. proclaimed 93. ini-  
tiated; started 97. patriots 98. insurgents 102. ac-  
cept 105. total

- B. 1. Era muy primitiva. 2. A los sacerdotes. 3. En un triunfo, ya que obtuvieron la libertad, al menos legalmente. 4. Porque los descendientes de los conquistadores comenzaron a sentirse más amerindios que europeos. 5. Eran mejores que las de los indios. 6. Conocimiento sobre la cultura blanca, las bases del gobierno y otros aspectos de la vida intelectual. 7. Desde la segunda mitad del siglo XVI hasta fines del siglo XVII. 8. Lucharon contra los invasores, y organizaron grupos de resistencia. 9. Don Simón Montecillos, "el cura mestizo." 10. El padre Montecillos proclamó la independencia.

#### REVIEW

- A. 1. I had never been in that city, and I loved it when I visited it. 2. It is worthwhile going (to go) because we will have three days off. 3. I had not realized (that) we were spending so much. 4. As the saying goes: "Respect for the rights of others is peace." 5. Be so kind as to stand up; the flag is about to (is going to) go by. 6. The other team had better players; that's why we lost the game. 7. I will talk to (will speak with) the ticket seller and reserve two tickets (seats) for today's show. 8. I have to send a money order, and I need it to get there in a hurry (soon). 9. I will send them the letter registered, air mail and (by) special delivery. 10. We visited the monument to the Unknown Soldier and the tombs of the founding fathers (of the nation).
- B. 1. Espero que ella quiera ir al cine conmigo. 2. Quizás nuestra compañía construya otra fábrica el año próximo. 3. El jefe necesita que vengamos esta noche a trabajar. 4. Quiero que Ud. le diga que me espere hasta las 5:30. 5. ¿Sabrá quien rompió la vitrina? 6. Ella nunca me había dicho que había escrito un libro. 7. Para nosotros ella era una artista desconocida. 8. Esperamos que ella llegue antes (de) que empiece la función. 9. Quizás él no juegue en el partido de esta noche. 10. Nadie ha hecho más que ella por la gente pobre.

## VOCABULARY PRACTICE

1. The defending forces defeated the invaders.
2. The fans who supported the home (local) team fought with the supporters of the other team.
3. If you cannot come, at least give me a ring (call me on the phone).
4. Lately we have had many problems (difficulties) with the car's engine.
5. Many countries have not been able to get (obtain) the economic aid they need.
6. More than half of the country's population live in the capital.
7. The 20th century is over at the end of the year 2,000.
8. In that region there exists a very primitive Indian culture.
9. They offered him a job that paid much more and he had to accept it.
10. After they finish the course, it's possible that they may be sent to a foreign country.

